

CINELANDIA

15
¢
© A



JUNIO
1933

SARI MARITZA



CHERRY

AYUNTAMIENTO DE MADRID
PUBLICADA EN HOLLYWOOD



Majestic

¿QUE mejor crítico de la calidad de reproducción sonora en un radio que un artista profesional?

TITO SCHIPA ídolo de los aficionados a la ópera, alaba sin restricciones los modelos de radio Majestic de 1933. Durante su reciente visita a las fábricas del Majestic, el Sr. Schipa, al escuchar a un famoso cantante en uno de los últimos modelos de este aparato, se maravilló de la realidad y fidelidad con que reprodujo la voz, pues las dulces notas sonaron exactamente lo mismo que cuando salían de los labios del artista, de modo que ni el finísimo oído del maestro pudo encontrar una sola falta.

Tito Schipa es uno de los muchos astros de la ópera que encuentran placer en usar su radio Majestic, predilecto, por otra parte, de la colonia de cine en Hollywood y del público en general.

Más de tres millones de radios Majestic esparcidos por cinco continentes, se usan a diario y son fuentes de goce por la perfección con que reproducen los conciertos de innumerables estaciones radiodifusoras.

Los Radios Majestic de 1933

son los heraldos de una nueva era. Los progresos realizados en su perfección mecánica resultan casi increíbles y tal es la fidelidad y realidad de su reproducción sonora, que no se halla diferencia entre ésta y el sonido original.

Cada uno de estos radios es un superheterodino con válvula o tubo Multi-Mu Pentode y tubos blindados Spray-Shield, además del tubo detector Duo-Diode "push-pull" (cuatro elementos en una sola válvula o tubo) así también como control automático de volumen y sintonización sincrosilenciosa, lo más perfecto en eliminadores de estática, detalle exclusivo del Majestic. Dos de los once modelos tienen onda cortastandard y abarcan ondas de 15 a 500 metros. Hay también un radio de auto de un precio y calidad sin competencia.

Los gabinetes son obra maestra de peritos ebanistas. Sólo las singulares facilidades de que disponen los fabricantes permiten ofrecer al público un aparato tan incomparable en calidad y en valor.

Antes de comprar un radio, examine y escuche un Majestic. Ofrece aun más de lo que se espera, lo mismo en perfección mecánica que en belleza, y a precios extraordinariamente bajos.

GRIGSBY-GRUNOW CO.
Chicago, E. U. A.

Dirección Cablegráfica: "Grigaut, Chicago." Todas las Claves.
FABRICAS EN CHICAGO, OAKLAND Y BRIDGEPORT,
E. U. A.; TORONTO, CANADA; LONDRES, INGLATERRA
Y SAO PAULO, BRASIL.

Fabricantes de Refrigeradores Eléctricos y Válvulas.
Licensed under patents and applications of R. C. A., Hazeltine,
LaTour, Lowell & Dunmore, and Boonton Research Corp.

Ayuntamiento de Madrid



Grigsby-Grunow Company,
3401 Dickens Ave.,
Chicago, Ill.

Estimados señores:

Desde hace dos años presto con orgullo uno de mis instrumentos más perfectos. Este maravilloso instrumento no ha proporcionado gran placer por su calidad incomparable. Perfecta sintonización y calidad de tono. Con todas estas maravillosas cualidades combinadas, el MAJESTIC siempre resultará supremo.

Y ahora, este nuevo MAJESTIC es realmente todavía más atractivo.

De Ud. atentamente

Tito Schipa



MODELO 363. Bella Consola de Catedral Gótica con tablero delantero de órgano de cañones e intersecciones de vidrio pintado iluminadas. Superheterodino de 11 válvulas con todos los adelantos conocidos de la radio.



MODELO 331. Modelo gótico de sobremesa de excepcional belleza. Receptor de 7 válvulas, con Regulador Automático de Sonoridad, Detección Duo-Diode. Novísima válvula Majestic G-59 y otras ventajas exclusivas Majestic.

¡LA OCTAVA MARAVILLA DEL MUNDO!

¡2 AÑOS EN
FILMARSE!

Nueva York, populosa
urbe, asolada por un
monstruo enloquecido
de amor . . .

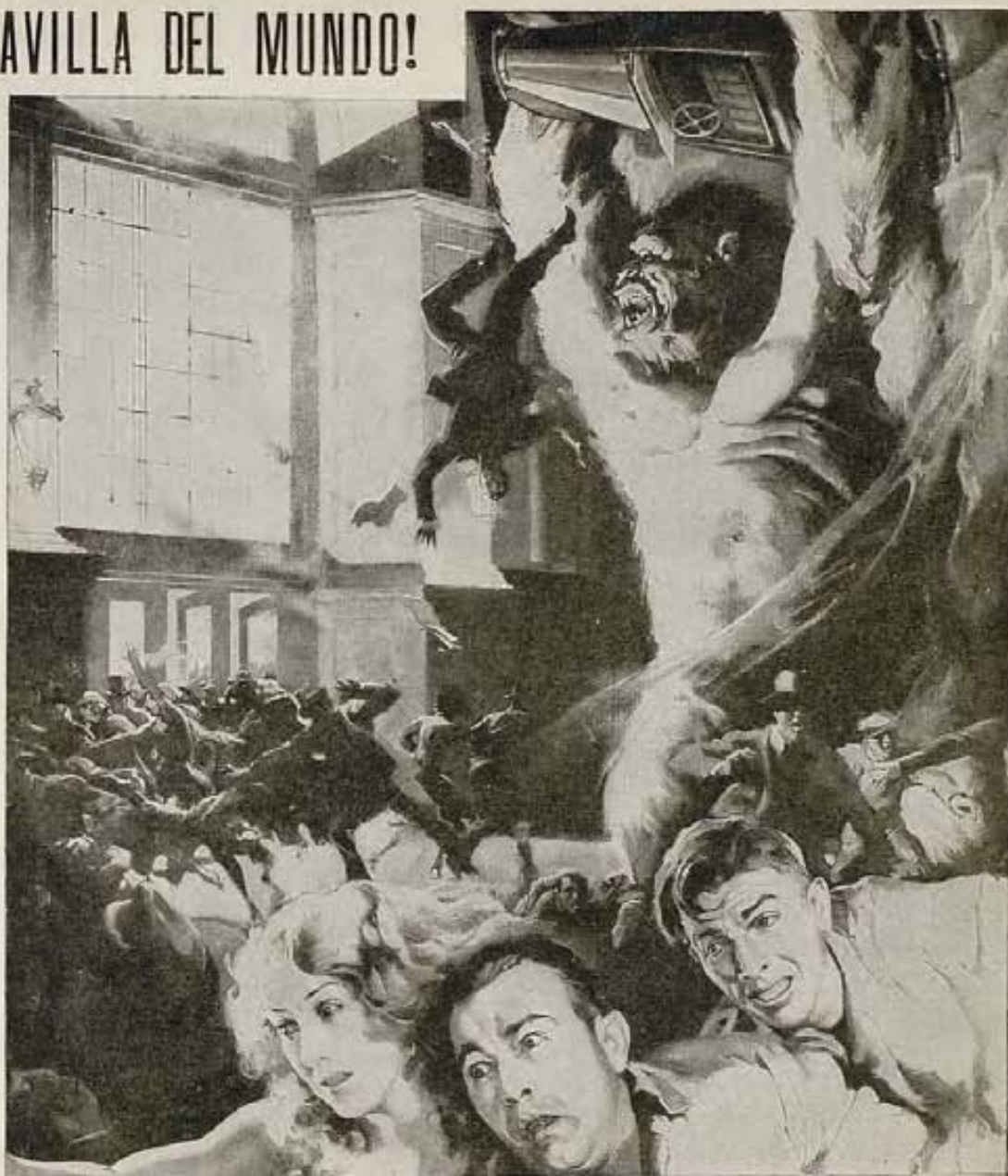
Algo estupendo, nue-
vo, fantástico . . .

Fieras antediluvianas
en combates descomu-
nales . . .

¡Un prodigio de técni-
ca cinematográfica!

¡PELICULA RECONO-
CIDA POR LA CRITI-
CA COMO LA MAS
SENSACIONAL QUE
SE HAYA VISTO EN
LA PANTALLA!

¡ESPERE EL ESTRE-
NO PRONTO!



KING KONG

Con FAY WRAY, BRUCE CABOT
y ROBERT ARMSTRONG

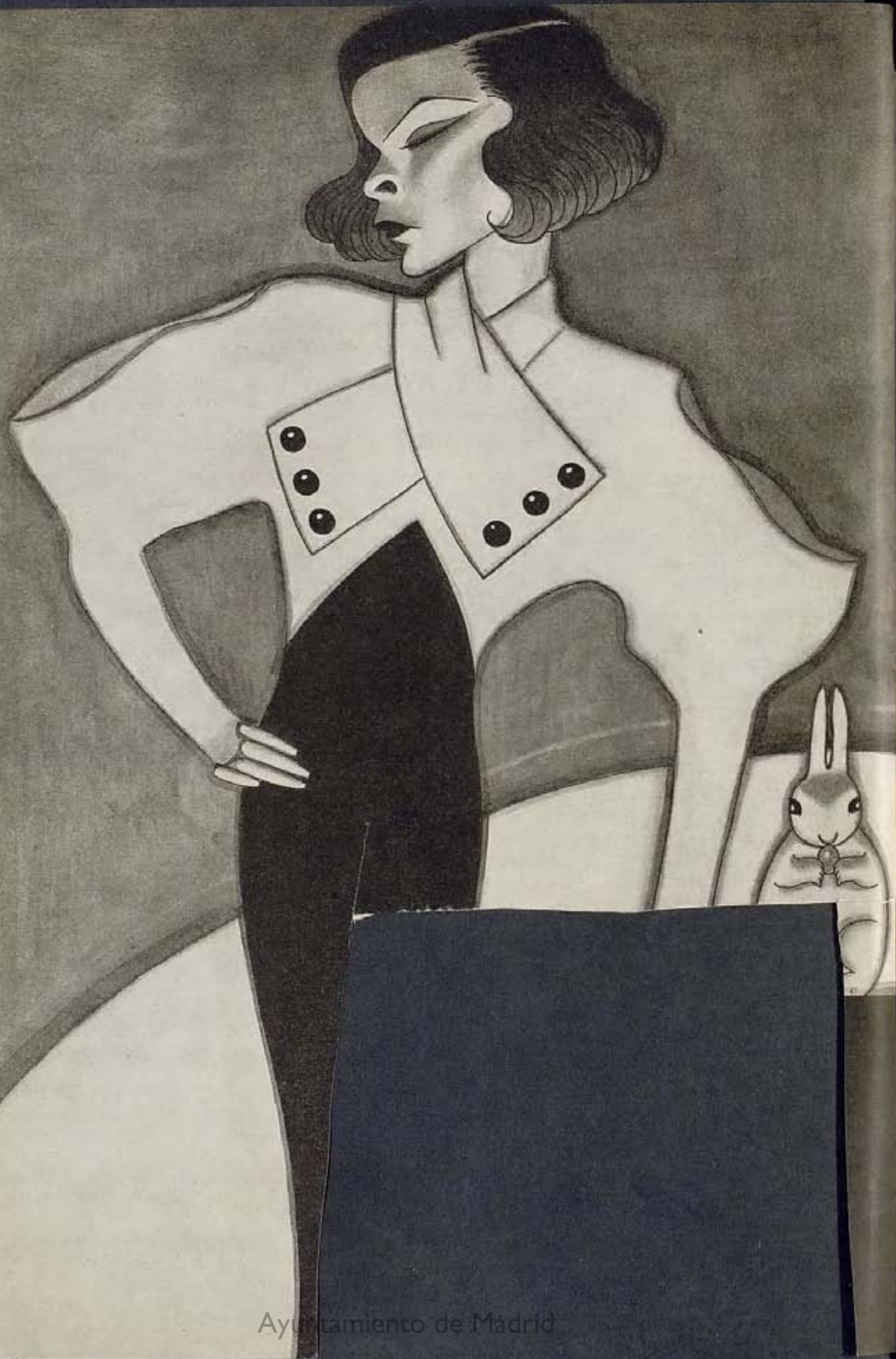
PRODUCTION R.K.O.-RADIO

Idea original de Meriam C. Cooper

Argumento por: Meriam C. Cooper
y Edgar Wallace

Dirigida por:
Ernest B. Schoedsack
y Meriam C. Cooper





CINELANDICAS



UN alma sensitiva no puede menos de sentir una sensación de bien fundado temor por la futura felicidad de la raza humana. La pantalla, reflejo inconsciente, pero fiel, del estado mental de las gentes del mundo civilizado, revela gráficamente como ninguna otra agencia puede hacerlo, una actitud de cinismo hacia el orden establecido, y de despreocupación hacia las reglas de buena conducta, que augura una existencia turbulenta e intranquila en los años por venir. Y la felicidad, como ha sido probado tantas veces, es una dádiva que los dioses otorgan a las almas simples, cuya perspectiva no es deformada por el prisma maléfico de la desconfianza y el cinismo; gente sana que se niega a creer que el vicio y el soborno son frutos apetecibles.

EL vicio y la desvergüenza son tan viejos como el mundo. La vida fácil y el crimen se iniciaron tan pronto como la raza humana fué creada, pero nunca fueron estas características humanas tan exaltadas o tratadas con tanta indiferencia por parte de las gentes de la tierra.

Un cabecilla de *gangsters* se convierte en potentado. Sin escrúpulos de ninguna clase, comete todos los crímenes posibles sin que las autoridades, sobornadas, lo metan en la cárcel. Detrás de él, una imponente muchedumbre de bandidos existe como organización cuyo lema es la violencia y el fácil lucro. ¿Y qué dice el público a todo esto, cual es su actitud ante tal estado de cosas? ¿Muéstrase la gente indignada y pide que se castigue a estos *gangsters*?

NADA de eso. El público, secretamente, admira la ingeniosidad de estos hombres que osados se colocan en posición tan ventajosa que se burlan de la ley; y lentamente, pero seguramente, va adquiriendo un cinismo que augura graves consecuencias para el futuro de la raza.

El asesinato, el contrabando, el estupro, la estafa, el soborno, y otros crímenes, si son cometidos "al por mayor" por bandidos de alto copete y capitanes de industria, son con-



Por
JUAN J. MORENO, Director

Presentamos en la página opuesta a la sensacional KATHARINE HEPBURN, tal como la vió el distinguido caricaturista Conrado Massaguer durante las vacaciones de la famosa estrella en Nueva York.

Bien poco tenemos que añadir a la buena fama de que goza el caricaturista Massaguer, y de ver a Miss Hepburn en la pantalla no podrá menos el lector que reconocer la fidelidad inconfundible de su caricatura.

Poco antes de salir para Nueva York terminó Miss Hepburn su interpretación de la cinta RKO-RADIO, "Christopher Strong" (Hacia las alturas), al lado de Colin Clive y Billie Burke, y para cuando pase el lector su vista por estas líneas ya habrá ella completado otra cinta para la misma empresa intitulada "The Morning Glory," en la que Adolphe Menjou y Douglas Fairbanks, jr. comparten los honores.



siderados por el público como privilegio de "vivos" que saben hacer las cosas sin pagar las consecuencias. ¡Un estafador miserable va a prisión; un estafador de millones va a la cumbre del éxito!

Y la pantalla, reflejo fiel del estado mental del mundo "civilizado" y siempre alerta a satisfacer los gustos de las masas, ofrece en toda su gloria, el crimen y la depravación rodeados de una aureola romántica, para que sus hijos, los de su vecino, los de todos nosotros, se eduquen en la psicología de que el ser criminal o ser un héroe, es cuestión de categoría y de punto de vista.

A PENAS hay película en que el adulterio no sea tratado como el asunto más corriente del mundo, y las víctimas, en vez de la simpatía del público, conquistan carcajadas de burla. Apenas hay films en que la prostitución no sea una virtud, y vemos a tiernas doncellas hablando de dejarse "conquistar" si el precio es bastante alto. *Gangsters* se convierten en ídolos populares; prostitutas se llegan a casar "redimidas" por el amor; jueces se hacen ciegos por aquello de que la justicia es ídem, y mediante un buen precio; políticos venden a su país por sumas magníficas; en fin el crimen y el vicio son glorificados, y la virtud objeto de risa las más de las veces.

LA pantalla siempre ha sido y será el agente difusor, y moldador de personalidad de más potencia que ha existido desde la memoria del hombre, y como tal su responsabilidad hacia la humanidad es enorme. Muy fácilmente podría ser el agente más influyente para que la humanidad no pierda fe en sí misma; muy fácilmente podría ser el factor más potente para que sea completa su demoralización y definitiva extinción de sus mejores instintos. Si escoge el segundo camino, es probable que su misma ceguera sea su propia pena de muerte.

Una de las cosas más sorprendentes del cinema moderno es la extraña atracción que el tipo *gangster* ejerce sobre algunas mujeres. George Raft parece estar tratando de fascinar a Lillian Bond.

• REVISTA DE CINTAS •



STRICTLY PERSONAL

—
Paramount



HOT PEPPER

—
R-K-O



OLIVER TWIST

—
Monogram



ISLAND OF LOST SOULS

—
Paramount



42ND STREET

—
Warner Bros.

Sin bombos ni platillos la Paramount nos presenta a Eddie Quillan en una comedia de interés general que no puede dejar de agradar al público hastiado de dramas morbosos, y de películas horripilantes y de temas sensuales. Un expresidiario, arrepentido, establece un club donde puedan divertirse los desheredados de la fortuna. Todo marcha a pedir de boca cuando un antiguo conocido del expresidiario aparece en escena y decide sacarle partido al club, con amenazas de delatar al otro si éste no accede a su plan. Todo acaba bien, pero el final resulta interesante. En el reparto, Marjorie Rambeau, Dorothy Jordan, Dorothy Burges.

Pimienta negra es la traducción del título de este film en que vemos a Lupe Vélez entre dos fuegos, es decir, entre los viejos enemigos Quirt y Flagg, (Edmund Lowe y Victor McLaglen) que se hicieron célebres en la famosa cinta "El precio de la gloria." Los dos hacen el papel de exsoldados que, retirados del ejército, se dedican a ganarse la vida como pueden. Flagg se establece como dueño de un café y Quirt con la ayuda de un compinche le despoja de \$10,000. Intentando vengarse, Flagg nunca llega a hacerlo, siendo Quirt el más listo de los dos. Lupe hace el papel de bailarina cantante.

Esta película, fundada en la obra inmortal del mismo nombre, del gran Dickens, ha sido producida por Monogram Pictures, una compañía independiente cuyos productores han estado distinguiéndose últimamente. El carácter de Oliver Twist, el desgraciado huerfanito, fué encomendado con gran acierto al diminuto Dickie Moore y el resultado es un éxito colosal que coloca a esta producción como una de las mejores del año. Es un descanso del sin fin de películas de intrigas sexuales que nos viene agobiando. Irving Pichel hace el papel del villano Fagin con gran maestría.

Si a Ud. le gusta estremecerse de horror y tiene estómago para soportar la vista de seres mitad humanos, mitad salvajes que forman la base del argumento de este film, vaya a verlo seguro de que ha de interesarle. Un doctor, víctima de una idea malsana, logra transformar por medio de una serie de operaciones a fieras salvajes en seres humanos. El resultado es horrible, pues sus víctimas no llegan a ser una cosa ni la otra y sólo logra subyugarlos a fuerza de latigazos. Su sed de sangre se despierta un día y el doctor cae víctima de sus hombres-fieras.

Con un reparto de nombres célebres y un coro de más de 200 niñas bellas, esta revista musical de Warner Brothers marca el fin del ciclo en la evolución de la pantalla hablada, con una obra de atractivo indudable. Warner Baxter, Bebe Daniels, George Brent, Ruby Keeler, Dick Powell, Ginger Rogers, Una Merkel, George E. Stone, y Guy Kibbee forman un conjunto de estrellas y astros cuya combinada atracción es tan fuerte que mantendrá a este film gravitando en las pantallas mundiales por mucho tiempo. Y si añadimos una música alegre y unas niñas de encanto irresistible, "la calle 42" ha de verse muy transitada.

Cinelandia

TOMO—VII—No. 6

JUAN J. MORENO, Director

JUNIO, 1933



Dos artistas ingleses, Margot Grahame y Jack Buchanan en una escena del film "Yes, Mr. Brown," distribuida por W. & F. Film Service, Ltd., de Londres. Buchanan es conocido del público norteamericano, habiendo aparecido en varios films

ARTICULOS Y ENTREVISTAS

Son también de carne y hueso	por J. M. Sánchez García	10
La cara en la portada	por José Quiroz Bustamante	11
La influencia extranjera en el cine	por Eugenio de Zárraga	16
Un final anticipado	por Fernando Rondón	17
El precio de un film	por Carlos F. Borcosque	18
La producción hispana y sus errores	por Joaquín de la Horia	23
Mae West—Una nueva estrella	por Marcelo Alfonso	24
Una rosa de Irlanda	por Luís Montero	33
42nd Street—Un film de Warners	por Mary M. Spaulding	34

DEPARTAMENTOS ESPECIALES

Caricatura	por Massaguer	2
Cinelándicas	por Juan J. Moreno	3
Revista de Cintas		4-6
Chismes y Cuentos	por Galo Pando	7
Noticias Gráficas		12
Modas de Cinelandia		20
La cinematografía en el hogar	por Pedro Pérez	36
Nuevo Concurso con premios		37
Cuidado del cutis		39
Correo de Hollywood		40

GALERIA DE RETRATOS

Loretta Young	25	Gail Patrick	29
Colleen Moore	26	Clara Bow	30
Madge Evans	27	Elissa Landi	31
Miriam Jordan	28	George Brent	32

PORTADA—SARI MARITZA POR STEPHEN CHERRY
Dibujos a pluma por Salvador J. Moreno

Reg. U. S. Pat. Office

Member of the Audit Bureau of Circulations

JOHN P. CLARKE, Gerente

SALVADOR MORENO, Director Artístico

Revista mensual del cine, con oficina de redacción y administración en 1031 South Broadway, Los Angeles, California. Publicada por la "Spanish-American Publishing Co.," con domicilio en la dirección antes citada. James Irvine, Jr., Presidente; Athalie Irvine, Vice-Presidente; Randall J. Hood, Tesorero. Hecho para España y las veinte repúblicas de la América Latina, para Puerto Rico y las Filipinas. Precio: 15 centavos oro norteamericano (o su equivalente en moneda nacional) por el número suelto, y 1.50 (un dólar cincuenta) por la suscripción de doce números. Inscripta como correspondencia de segunda clase en la oficina de Correos de la Habana.

"Cinelandia," June, 1933. Published monthly, Vol. 7, No. 6. Business Office, 209 Western Pacific Building, 1031 South Broadway, Los Angeles, California. Subscription price, \$1.50. Entered as second class matter, August 7, 1930, at the Post Office at Los Angeles, Calif., under the act of March 3, 1879.

Inscripta como correspondencia de segunda clase en la oficina de Correos de Los Angeles, Agosto 7 de 1930. Costos de correo pagados en Los Angeles.

un vistazo a la reciente producción



MEN MUST FIGHT

—
Fox



SECRETS

—
United Artists



ME AND MY GAL

—
Fox



NAGANA

—
Universal



TOPAZE

—
R-K-O

De nuevo vemos a Diana Wynyard, la actriz inglesa que tanto éxito alcanzara en "Cavalcade", en un drama de la gran guerra, cuyo único valor estriba en la buena actuación de los artistas. El argumento no es otra cosa que una discusión acerca de la guerra y como tal resulta a veces muy monótona y en extremo teatral. Miss Wynyard es una enfermera que, habiendo perdido a su esposo en la guerra, se vuelve a casar. En 1940 su marido (Lewis Stone) es un estadista. Estalla otra guerra mundial y Diana trata de que su hijo (Phillips Holmes) no se enliste.

Mary Pickford vuelve a la pantalla después de una ausencia bastante larga, dejando atrás definitivamente la rizada cabellera y sonsa expresión de niña linda, que la hizo conocerse por mucho tiempo como "la novia de América." Emparejada con el actor inglés Leslie Howard, Mary alcanza un triunfo merecido en su papel de joven de sociedad que abandona a su familia para acompañar a su joven esposo a conquistar el oeste norteamericano del siglo XIX. Aunque muy usado, el tema resulta muy interesante. El reparto incluye Aubrey Smith, Ned Sparks, Mona Maris. Dirigida por Frank Borzage.

Joan Bennett y Spencer Tracy se emparejan para darnos una comedia que no deja de tener una buena dosis de buen humor; aunque éste, en su mayor parte, depende del diálogo alegre y popular de Tracy. Este hace el papel de policía que se enamora de una cajera de restaurant y más tarde prende al cuñado de su novia, un bandido metropolitano de mala fama. La hermana de Joan esconde a su esposo-bandido en la guardilla. Tracy llega a prenderlo de nuevo y el padre del bandido, un paralítico, descubre con su mirada el escondrijo. Se baten y el bandido es herido por Tracy.

Aunque el argumento de esta producción es bastante irreal e incoherente, contiene suficiente interés gracias a la introducción de escenas de vida salvaje en el África, incluyendo una buena serie de bestias feroces en su ambiente nativo. Nagana es una enfermedad mortal del África y Melvyn Douglas hace el papel de doctor que dedica su vida a conquistarla. Tala Birell, enamorada del doctor, lo sigue al África, y aunque él no le hace mucho caso, ella lo hace meterse en dificultades con los nativos. Otros en el reparto: Onslow Stevens, Everett Brown, Wm. Dunn. Dirigida por Ernest L. Frank.

Esta es sin duda alguna la mejor interpretación que John Barrymore nos haya dado en la pantalla y su labor viene a cimentar su fama del "actor norteamericano más destacado de los tiempos actuales." Su caracterización que al principio es la de un maestro de escuela rural, a quien todo el mundo trata con desprecio, y que después se transforma en un capitán de industria que aplasta a sus enemigos, es de tal maestría que el espectador inconscientemente se identifica con la acción como si fuera parte de ella. En el reparto, Myrna Loy, Albert Conti, Luis Alberni, etc. Dirigida por Harry D'Arrast.

CHISMES



Y



~ por GALO PANDO ~

DESPUES de quince años de una sed insaciable, el pueblo yanqui vislumbra en lontananza el oasis ansiado y sueña con lagos y ríos de buena cerveza. Como todas las cosas, lo que no se posee es lo que más se desea y es de esperarse que tan pronto como podamos beber toda la cerveza que nos sea posible obtener, pierda ésta su atractivo y deje de hablarse de ella como una cosa del otro mundo.

Lo que sí es seguro que Tiajuana, el oasis de la frontera mexicana ha de salir perdiendo con la nueva ley que permite la venta de cerveza en California. Más de cincuenta dueños de bars y restaurants que por mucho tiempo han estado sacando partido a la ley seca, han declarado que cerrarán sus puertas a principios de abril. Y volverá ese intranquilo pueblo a sumirse en el sueño oscuro de la anonimidad que la ley seca destruyera. ¡Adiós Tiajuana!

COINCIDENTE con el cierre de los bancos en Estados Unidos, ocurrió el temblor de tierra que destruyera un buen número de edificios en la cercana ciudad de Long Beach y otros pueblos adyacentes. La colonia filmica sólo sintió un ligero temblor sin consecuencias destructivas o daños personales a sus preciosas anatomías. Pero, al parecer, todo indicio de calamidad ha pasado y el sol californiano sigue brillando tan fuerte como siempre y todo el mundo sigue dedicado a sus tareas con una nueva nota de esperanza en el

porvenir y la mirada fija en la Casa Blanca de Washington, donde reside el hombre de quien se esperan grandes cosas.

DESPUES DE mucho asegurarse que Ramón Novarro abandonaba la pantalla y haber dado él un sinnúmero de razones que le guiaban a tomar esta decisión, se anuncia ahora que acaba de firmar un nuevo contrato con la empresa M-G-M por un número de años. El actor mexicano ha batido un record en Hollywood, siendo el único actor que ha estado bajo contrato con un estudio por el tiempo de doce años. Otros artistas de la Metro que han firmado nuevos contratos son Jean Harlow y Lionel Barrymore, lo que demuestra el buen seso de los funcionarios de esa empresa.



EN GRAN CONTRASTE con su modo de vestir habitual, Marlene Dietrich en su nuevo film tuvo que montar a caballo al estilo antiguo de faldas largas y sentada de lado.

Que este estilo, tan contrario a la usanza de Hollywood, haya sido causa de un accidente que acaba de sufrir, es cuestión de conjeturas.

Lo cierto es que Marlene sufrió una caída que la tendrá varios días en cama con contusiones leves y muchos dolores por todo el cuerpo.

Probablemente no tuvieron en cuenta los del estudio, que los caballos de hoy día no están acostumbrados a llevar jinetes con faldas.

DESPUES de haber acusado a su marido, el director King Vidor, de serle infiel con una de las empleadas del estudio M-G-M donde él está contratado, su esposa, Eleanor Boardman, se retracta y hace una nueva petición de divorcio. En esta nueva petición ella simplemente le acusa de todos los pecados habidos y por haber, menos el de infidelidad. ¡Alguna buena cualidad debía tener Vidor!

TAN PRONTO se publica la salida de Greta Garbo, de Suecia, rumbo a Estados Unidos, como se desmiente, y la gran cuestión es: ¿es el interés en la estrella sueca tan profundo ahora como lo era cuando nos dejó hace meses, jurando que no volvería? Si lo es, Greta es aún la misma esquivadora de publicidad que era antes, y por ende, la publicidad seguirá persiguiéndola como siempre.



Ronald Colman en el papel de "John Chilcote," y Elissa Landi, en el de "Eva," trabajan con su natural habilidad, en el film "The masquerader," de Samuel Goldwyn Productions.

defecto en fotografía o sonido que ocurra para que sea corregido antes de enviarlo a los teatros del mundo.

EL SER HIJO del presidente de Estados Unidos debe ser, indudablemente un gran honor, pero también tiene sus desventajas, como lo prueba el caso de Elliott Roosevelt, hijo del actual líder de esta nación. Elliott, que ocupaba un buen puesto con una agencia de publicidad en Nueva York, tuvo que abandonar su colocación porque su influencia en los negocios de su firma podría ser mal interpretada por los enemigos políticos de su famoso padre.

UNA COMPAÑIA PRODUCTORA independiente pretende hacer una película basada en la historia de Pancho Villa, y en la que este célebre carácter sería interpretado por Wallace Beery. Pero antes de lanzarse a hacer nada, los productores han solicitado la aprobación del gobierno mexicano, estando muy ansiosos de que la caracterización sea a gusto de los presentes gobernantes. En Hollywood se espera la solución de este peliagudo asunto con gran interés.

MARLENE DIETRICH se vestirá de hombre en sus horas de recreo y de descanso, pero en el rol que actualmente está desempeñando en el film "Song of Songs," la eminente actriz alemana viste nada menos que ropa interior de algodón, estilo del año 1907; cuatro enaguas, un corset y un pesado vestido de anchas faldas, con yardas y yardas de encaje y mangas de jamón, a la usanza de aquellos días.

¿COMO le gustaría ser una de las veintiún jóvenes que, en los estudios Paramount ganan un buen sueldo por el privilegio de ver todas las películas producidas por esa empresa? A primera vista parece ser un trabajo envidiable y apenas puede clasificarse como tal, pero las veintiún mujercitas que así se ganan la vida, tienen una concepción muy distinta de los "placeres" que su labor les proporciona.

Dice una de ellas: —Cuando una ve

Dorothy Bouchier es el nombre de esta simpática actriz inglesa, cuya labor es objeto de grandes comentarios por parte de la prensa y el público de la Gran Bretaña.



un mismo film veinte y treinta veces como los vemos nosotras, nos llegan a hartar los momentos más apasionados de Frederic March, y las gracias más graciosas de Maurice Chevalier nos hacen derramar lágrimas.

Y creemos a esas pobres jóvenes, porque su trabajo consiste en examinar cuidadosamente cada positivo que sale del laboratorio y tomar nota de cualquier

LA LINDA ESTRELLA Fay Wray está dando gracias al cielo porque la Columbia Pictures Corporation le ha ofrecido un buen papel en el film "Beneath the Sea." Ultimamente Fay ha estado interpretando papeles de víctima de fieras y asesinos en las películas "King Kong," "The Most Dangerous Game," "The Wax Museum," y otras no menos espeluznantes.

—Tengo la garganta irritada de lanzar gritos y más gritos de horror. Eso es todo lo que he venido haciendo en esas películas—dice Fay, con muchísima razón.

EL DIRECTOR Norman Taurog, de Paramount, nos estaba diciendo el otro día que él ha aprendido a estimar

LAS FILAS de los actores "bonitos" ha venido a aumentarse con la reciente vuelta de Charles "Buddy" Rogers a la pantalla, bajo la dirección Paramount. Últimamente los tipos varoniles y toscos han estado gozando de la predilección que el bello sexo les ha otorgado, pero con la veleidad natural que parece ser patrimonio de las damas, se empieza a notar una tendencia al viejo

orden, que llevara a la cumbre de la inmortalidad a Valentino, Wally Reid, Ramón Novarro, y otros buenos mozos de la pantalla.

Que se cuiden los hombrazos de la estampa de Clark Gable, James Cagney, Spencer Tracy, y toda esa banda de burdos que han estado tratando a las mujeres a puntapiés y recibiendo en cambio una devoción ciega digna de mejor tratamiento. ¡Los niños bonitos están tratando de volver por las suyas!

EL PERIODICO London Daily Telegraph, de Londres, asegura que Greta Garbo está a bordo del vapor Annie Johnson, rumbo a San Francisco, y añade que embarcó bajo el nombre de John Emerson e iba vestida de hombre. Una vez a bordo se vistió de mujer y se cambió el nombre de John a Joan. La compañía de vapores no quiere verificar ni desmentir la noticia y el hermano de Greta, en Estocolmo, se niega a dar información. Lo mejor que podía hacer Greta para esquivar a los entrometidos reporters sería el fletar un submarino. Eso le aseguraría aislamiento absoluto, a no ser que un reporter se colara de polizón.



Tom Mix le está apretando la manzana a Fred Kohler y a éste no parece gustarle a juzgar por las muecas que hace. Abajo vemos a John Gilbert en una escena del film "Rivets," de Metro-Goldwyn-Mayer, en el que vuelve a la pantalla.

la opinión de los operarios que bajo él trabajan. —Los carpinteros, electricistas, tramoyistas, y demás trabajadores, tienen muy buena idea de la labor de los artistas y del director, y si la obra no marcha bien, yo puedo presentirlo en la actitud de esta gente que inconscientemente empieza a sentirse intranquila. Muchas veces me sugieren ideas que no vacilo en aceptar si las considero valiosas y por su parte puedo decir con toda sinceridad, que ellos nunca traspasan los límites del buen comportamiento.

Quizá esto explica la sinceridad y naturalidad que son tan evidentes en el trabajo de este famoso director.

QUIEN recuerda a Bela Lugosi en "Dracula," "White Zombie," "The Death Kiss" y "The Black Camel" y otras películas no menos horripilantes, apenas podrá imaginar que ese gran actor dramático posee cualidades de comediante no menos destacadas. En "International House" lo verán sus muchos admiradores en un papel cómico que hará morir de envidia a muchos comediantes de primera categoría.

LOS ESTUDIOS tendrán las facilidades para "clasificar" a los actores y extras que necesiten, pero cuando llegó la hora de buscar un infante para un papel importante (va a la página 49)



Son también de carne y hueso

REANUEDEMOS estas meditaciones a vuelo de pluma sobre la importancia artística de los animales en el cine. Nos place el tema, por simpático, y seguros estamos de que también interesa a una gran parte del público por la misma razón.

Nada transcendental hemos dicho, ni nada prometemos con ese carácter. Nos aterran los temas tratados con mucha "profundidad." Las impresiones que aquí narramos, sin ilación ni método, las hemos recibido salteadamente a través de nuestra ya larga andanza por el terreno milagroso de los estudios, y nunca pensamos—a pesar de su sabroso jugo—que pudieran servirnos algún día como asunto central de un artículo, ya que son otros, más baladíes, los temas que privan; dicho sea con sinceridad y perdón de los que se sientan ofendidos . . . Pero salgamos de honduras.



Arriba vemos a Frederic March en un estudio fotográfico tomado durante la filmación de su película más reciente, "The Eagle and the Hawk." En el círculo, Lionel Atwill y Kathleen Burke en una escena de "Murders in the Zoo."

POR
JOSE M.
SANCHEZ
GARCIA

Ya marcamos la influencia que en el auge del cine tomaron los animales merced a sus habilidades y simpatías; quedaron también presentados en el capítulo precedente los "hermanos" célebres a quienes hemos tenido el gusto de conocer en Hollywood. Mostremos ahora otras de las muchas fases que el tema sugiere. Observemos a los animales en plena

labor cinematográfica. Es cosa curiosa, máxime si se tiene en cuenta que a pesar de su categoría de "estrellas" están obligados a soportar infinitas molestias, desarrollando sus gracias (naturales o aprendidas previamente a punta de garrote), a una hora precisa y en medio de un ambiente que nos apresuraremos a llamar "pintoresco," antes de que se nos

escape otro calificativo.

Siempre que una película requiere mostrar las habilidades especiales de un animal, la empresa productora comunica anticipadamente sus deseos a la vasta Sociedad que los protege, de la cual muchos de estos famosos "astros" son miembros activos, obligados por lo mismo a satisfacer una crecida cuota. Esta sociedad se encarga de enviar alguno de sus agentes para evitar que en la labor de su patrocinado intervengan actos de crueldad, entre los cuales queda incluido el exceso de trabajo ante las cámaras.

SABIDAS son las fuerzas moral y política de esta agrupación en los Estados Unidos de Norte América, terreno propicio a la floración de toda extravagancia, y justificado queda el temor de las compañías de películas en oponerse a sus designios.

El crecido sueldo y las atenciones que para sí reclama el agente, así como sus consejos, que son órdenes omnímodas, en todo caso debe satisfacerlos cumplidamente el productor. ¡Guay de él si no lo hiciera!

(va a la página 43)

SARI

POR
JOSE QUIROZ
BUSTAMANTE

MARITZA

LA llaman Sari Maritza. Y a quien haya de pronunciar este nombre donde ella pueda oírlo, mejor le estará pronunciarlo bien. Porque el llamarse de este modo es uno de sus orgullos. No sin fundamento, como va a verse. Pues es el caso que, no contenta con haberse creado un nombre, Sari Maritza, yendo un poco más lejos quiso además hacerlo famoso. Por lo menos lo hizo con los elementos que le dieron, dos obras de Victor Herbert: la Condesa Maritza y Sari. Cuestión de echar mano del último para nombre de pila, del primero para apellido, y ahí tenemos el seudónimo flamante: Sari Maritza.

EL nombre verdadero, el que se halló listo al venir a este mundo, fué Patricia Detring-Nathan. En cuanto a otros datos biográficos, ¿quieren el lector o la lectora enterarse de ellos? Pues veamos qué sacan en limpio de los datos que suministra la Paramount, compañía cinematográfica que es la que tiene contratada a Sari Maritza.

"Sangre de estadistas de varios países europeos corre por las venas de esta joven nacida en Tientsín, en la remota China, de padre inglés y madre austriaca. Por la rama paterna está emparentada con un duque, un general, y varios caballeros ingleses a quienes su



Sari nació en Tientsín, China, el día de San Patricio, patrón de Irlanda. En China pasó sus primeros años, y durante ellos aprendió inglés con sus padres, alemán con su abuela, francés con su institutriz, y chino con los criados. Y es atractiva en todos los idiomas.

rango da derecho a anteponer al nombre de pila el título de Sir. Su padre, el mayor Walter Nathan, es director del Peking Syndicate, con oficinas en Inglaterra y en China. Sus cuatro tíos paternos son: Sir Mathew Nathan, que ha sido gobernador de Natal, de Costa del Oro, de Hong Kong, y de Queensland, en Australia. Sir Robert Nathan, secretario que fué de lord Curzon; Sir Frederick Nathan, del servicio extranjero británico, y Nathaniel Nathan, que se dedica a la diplomacia.

LA madre de la señorita Maritza es hija del primer Comisario de Aduanas que hubo en Tientsín a raíz de la rebelión bóxer. Lo mismo que Sari, nació en China. El señor Detring, abuelo de nuestra biografiada, siguió la carrera de ingeniero de minas y fué durante una época compañero de Herbert Hoover, el ex-presidente de los Estados Unidos. Asimismo tuvo la distinción de cultivar relaciones de amistad con la Emperatriz madre de China, a la cual asesoró en varias ocasiones con respecto a las naciones europeas."

Si cuanto antecede no resulta verdaderamente abrumador para la biografía de una personilla que no mide arriba de un metro cincuenta y cinco centímetros de estatura, a continuación hallará quien leyere más paño de donde cortar a su gusto:

"TIENE un tío que figura con el título de duque en el nobiliario de la aristocracia italiana; otro, noble también, que fué general del Ejército chino. La explicación es que con ambos se halla emparentada por los casamientos de dos de sus tías

(va a la página 51)

LA CARA EN LA PORTADA



Las piernas de Mae West pretenden rivalizar con las de Marlene, y ¿quién es el osado que se atreve a negarle su derecho a vanagloriarse de ellas?



Un par de estrellas simpáticas son Ginger Rogers y Joan Blondell, quienes brillan en la película "Broadway Bad," de Warner Brothers.



—Esta es la muela que me lastima—dice W. C. Fields en esta escena de "International House," y todos podemos simpatizar con él en esta hora de angustia.

Cuando los artistas de Metro-Goldwyn-Mayer se juntaron últimamente para lanzar sus voces desde Hollywood a Buenos Aires, por medio del radio, el fotógrafo tomó este retrato del popular cómico Stan Laurel haciendo reír con sus muecas a Jean Harlow.



Una pose característica del actor vaquero Tom Keene, según aparece en el film "Come on Danger," de R.K.O.





Con tantos orangutanes, reales y fingidos, sueltos por Hollywood, la empresa Hal Roach hizo una comedia empleando uno de estos animales (fingidos). Aquí lo vemos fraternizando con Stan Laurel, mientras Oliver Hardy y el director James Parrot los miran.



A la izquierda vemos a Winfred Shotter, estrella de la empresa British Dominion, productora inglesa.



A la izquierda vemos el "modus operandi" de esas escenas en que se ve una mesa rodeada de comensales desde un punto de vista superior. Esta escena es de "Ex Lady" de Warners.

Constance Cummings pasa un mes de vacaciones en las montañas, practicando su deporte favorito de trineo.



"The face in the sky" (La cara en el cielo) film de Fox, es la cara de Marion Nixon.



Jack Buchanan es hoy uno de los actores favoritos del cinema inglés, estando contratado por la British Dominion Films.



Cuando dos capitanes de industria se juntan, como lo hacen Albert Conti y Reginald Mason en "Topaze," de R. K. O., se hacen ricos vendiendo "agua pura" en botellas.



—¡Al fin tenemos cerveza!—exclaman George Burns y Gracie Allen, apresurándose a beber dos enormes copas de lager que Roosevelt ha hecho legal.

Con qué gana se besan Katherine Hepburn y Colin Clive en esta escena de "The Great Desire" (El gran deseo), de R. K. O. Ella parece estar satisfaciendo su deseo.



Lionel Atwill (o su doble) se deja enroscar una boa enorme, en esta escena de "Murder in the Zoo."



El "gran idiota," es un papel que el actor Claude Allister sabe hacer a las mil maravillas. Allister acaba de filmar "Private wives," de British Leon Films.



El viejo Carl Laemmle se prepara a cortar un enorme pastel que sus empleados le regalaron para festejar su cumpleaños. El tío Laemmle tiene 66 años y tan activo como siempre. A su alrededor podemos reconocer muchas personalidades de la pantalla.



Monsieur Baby y Monsieur Chevalier en una pose informal, durante la filmación de "A Bedtime Story," en que ambos se disputan los honores. En este film, el sexo femenino queda relegado a segundo lugar y Chevalier revela cualidades emotivas hasta ahora inexplotadas.



En esta escena de "Supernatural," vemos a los artistas Wm. Farnum, Carole Lombard, y Randolph Scott, fotografiados desde lo alto, por la cámara montada en una grúa gigantesca.



Sylvia Sidney, joven estrella de Paramount y protagonista de muchos films notables, nos demuestra una nueva invención. Una lamparita eléctrica que prendida a un libro, facilita la lectura de éste. Sylvia aparece en el papel de primera dama en el film "Pick Up," de ese estudio.



El hábito no hace al monje, y aquí lo prueba Marlene Dietrich, a quien vemos con un ropón negro que protege su vestido "entre actos." Marlene admira la sortija de su "maquilladora."

Una escena cómica del film "Private Wives" (Esposas particulares) de British Leon Films, de Beaconsfield, Inglaterra. Davy Burnaby y Frank Pettingell son los artistas principales.



Nuestro viejo amigo Conrad Veidt, que tanto brillara en la pantalla hollywoodense en la época de las mudas, acaba de filmar, "Ich und die Kaiserin," en alemán, para la empresa UFA, de Berlín. Abajo vemos una escena del film "Strange Adventure," de Monogram Films, con June Clyde y Regis Toomey, en papeles importantes.

DE los innumerables elementos que se requieren para la producción de una película los de mayor importancia, mejor dicho, los que más directamente llegan al público y son más apreciados por él son: argumento, actores, y director. El libro en que ha de basarse la continuidad cinematográfica con todas las escenas que sucesivamente han de aparecer en la pantalla, los artistas que se encargarán de la representación de las distintas personalidades que tomen parte en el argumento del libro, y el hombre que adaptando la habilidad y condiciones especiales de estos intérpretes a las necesidades de ese libro y echando mano de cuanto necesita para la consecución de su propósito, acepta y mantiene la responsabilidad de la filmación.

MAS claro, los tres factores que más de manifiesto se ponen frente al público son: acción, actuación y dirección.

En este artículo vamos a ocuparnos (aunque con la ligereza que se requiere en los estrechos límites de una revista del carácter de la nuestra) de la acción, es decir, de los actores.

La intervención extranjera en la cinematografía norteamericana ha sido y es de la mayor importancia. Los artistas extranjeros que llegaron a las alturas de la fama en Cinelandia forman legión.

En los tiempos del cinematógrafo mudo hubo tres figuras de gran notoriedad: Charles Chaplin (inglés), Emil Jannings (alemán) y Rodolfo Valentino (italiano).



POR
EUGENIO
DE ZARRAGA

El primero tiene una personalidad tan definitiva que aún después de que el cine hablado había invadido completamente el campo, asombró a críticos y público con "Luces de la ciudad" (City Lights). El segundo, injustamente relegado, volvió a su tierra natal y en compañía de Marlene Dietrich hizo una estupenda creación de un viejo profesor alemán en "El ángel azul" ("The Blue Angel"). El tercero, después de varios años de su muerte prematura, todavía espera al galán que haya de sustituirle en la consideración de las empresas, en la sincera admiración de los hombres y en la adoración de las mujeres... de las que unos cuantos millares fueron tristes y llorosas a rendirle su último tributo de afecto a la casa mortuoria de Campbell, en Nueva York.

CON el advenimiento del cine hablado se hizo preciso que los artistas fuesen maestros de dicción, lo que materialmente abrió las puertas de los estudios a los que ya habían triunfado en el teatro y a los que tenían aptitudes para triunfar; algunas puertas, no todas, porque otras permanecieron constantemente abiertas para dar salida a los que no sabían hablar.



La influencia extranjera en la Cinematografía NORTEAMERICANA

Entre la pléyade de artistas de esta nueva era del cine figura en primera línea un buen número de extranjeros, y en ella permanecen por derecho propio, un derecho indiscutible que los norteamericanos son los primeros en admitir. Greta Garbo (sueca), Marlene Dietrich (alemana), Norma Shearer (canadiense), Claudette Colbert (francesa), Elissa Landi

(va a la página 42)

UN FINAL



ANTICIPADO

EL dos de junio de 1929 se casaron en una pequeña iglesia católica de Nueva York Joan Crawford y Douglas Fairbanks, Jr. Habían sido enamorados muy pocos meses. La familia de él se oponía a la unión creyendo que el único heredero de Douglas Fairbanks merecía una novia mejor. De hecho ya los Fairbanks no se consideraban simples actores de cine sino los amigos íntimos de Grandes Duques, de miembros de la nobleza europea, de lo más selecto del Cuerpo Diplomático acreditado en Washington, etc.

Joan no era aún estrella pero sus extraordinarias posibilidades estaban ya claramente a la vista. Se había levantado lentamente. A través de tres años en que tuvo que aprender mucho, en que tuvo que renunciar a muchas tentaciones y en que tuvo que imponerse innumerables humillaciones. De corista de clubs nocturnos de Nueva York había pasado a ser corista de la Metro Goldwyn. Su habilidad para bailar y su hermosa figura, la ayudaron a conseguir pequeñas partes desde su llegada al estudio. Su facilidad para asimilar y adaptarse al medio, la lanzaron después más arriba. Desde 1926 a 1929 había trabajado en unas doce películas ya en segundas partes, ya como protagonista. Pero la verdadera carrera cinematográfica de la Crawford no había comenzado aún. Su talento dramático no había tenido la más ligera oportunidad de manifestarse. Su tipo aún no era copiado por modistillas y colegialas.

POCO después de casarse vinieron Douglas y su mujer a Hollywood. Mary Pickford, que no carece de cualidades diplomáticas fué desde ese momento la mejor amiga de Joan. Douglas, ocupado en viajar y en agasajar notabilidades dispuso de poco tiempo para pensar en el matrimonio de su hijo. Además habían vi-

(va a la página 54)

Rondón nos da una relación interesante de los sucesos que motivaron la separación de la pareja Douglas Fairbanks-Joan Crawford. Otro matrimonio cinematográfico que naufraga.

POR
FERNANDO
RONDON





Sally Blane y Randolph Scott, en una escena impresionante del film "Heritage of the desert," de Paramount, en la que estos dos jóvenes artistas, desempeñan los roles principales.

NADIE imagina, cómodamente sentado en la butaca de un cinematógrafo, los esfuerzos, los sacrificios, y los dólares que costó hacer aquella película que el público observa y recibe con o sin entusiasmo. Siendo un espectáculo que reproduce la vida con toda su actividad y su movimiento, resulta difícil imaginar que su realización de laboratorio sea tan lenta, tan laboriosamente paciente. Un largo día de trabajo en el estudio, sin contar los anteriores de preparación, pasa por la pantalla en tres o cuatro minutos de proyección.

Cada cuadrito de película cuya aparición en la tela es tan fugaz que el espectador no alcanzaría a notarla, separadamente representa muchas veces horas de sacrificios y cientos de dólares consumidos. El movimiento natural que todo ser humano realiza a cada instante, hay que prepararle, estudiarle, ensayarle cuidadosamente antes de que la cámara le capte y le reproduzca sobre la tela.

QUIZAS ignore el lector, dentro de ese largo esfuerzo de filmación de una película, cuanto dinero se consume en filmarla. No hablaremos de aquellas de tema extraordinario o de reconstrucción histórica que demandan sumas extraordinarias, nos referimos simplemente a la película llamada "de programa."

La selección del tema es el primer detalle de importancia. Hay que pagar "lectores" y "espías literarios" que revisen toda la literatura del momento y que descubran las obras de mayores posibilidades. Y viene entonces la compra del argumento original. Los estudios pagan por un tema apropiado sumas muy variables que comienzan en los quinientos dólares y han llegado, en casos muy excepcionales, a \$175,000. Pero lo corriente es pagar desde mil hasta diez mil dólares por una novela, un buen cuento o una obra teatral. Y en seguida viene la labor de los "adaptadores." Dos o tres personas se encargan de "cocinar" ese tema, desarrollándolo, dándole carácter cinematográfico, haciendo

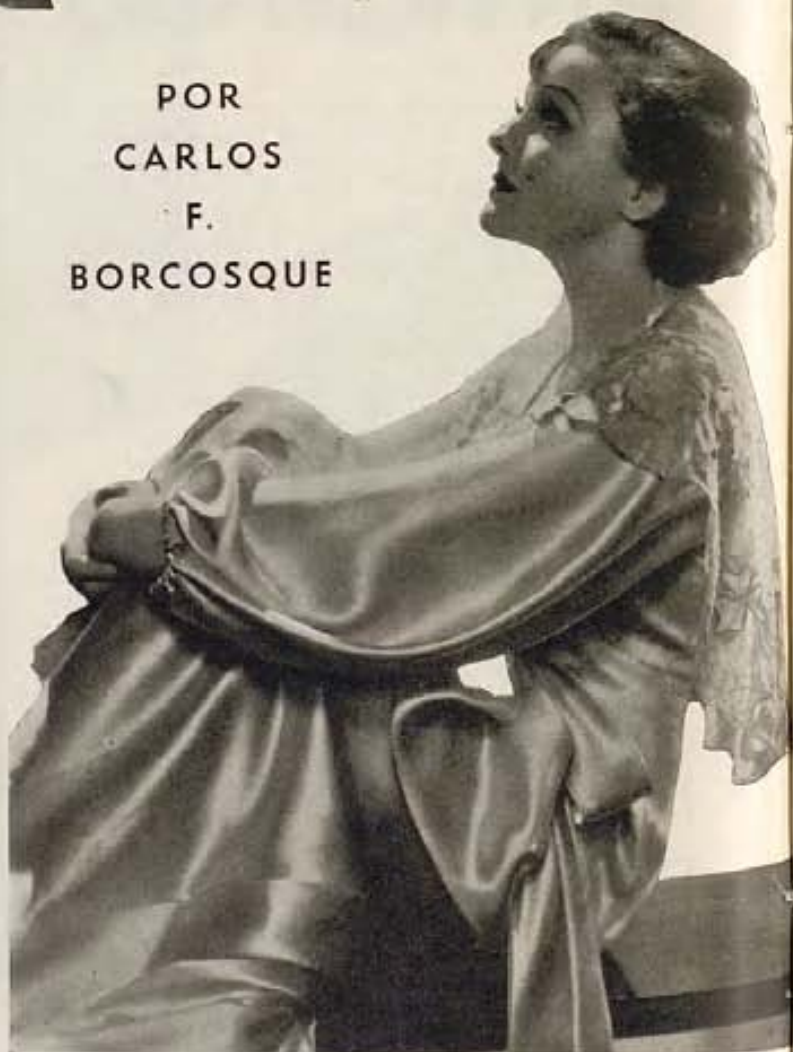
la "continuidad" y el diálogo. Cada uno de ellos gana de doscientos a quinientos dólares semanales y la tarea les demora de cuatro a seis semanas.

Ya tenemos el argumento listo. El director comienza su trabajo. Los sueldos directoriales varían en Hollywood entre quinientos y tres mil dólares semanales, pero el término medio corriente es de mil dólares. Un director dedica a una película de seis a ocho semanas entre preparativos, filmación y cortado. Vaya sacando cuentas el lector.

Naturalmente el director no puede trabajar solo. Necesita un ayudante, el asistente-director, que gana de cien a ciento cincuenta dólares y una secretaria que gana treinta. Entre tanto en las oficinas superiores

el precio

POR
CARLOS
F.
BORCOSQUE



Una pose de Nancy Carroll, que interpreta el papel de primera dama en la película "A kiss before the mirror," de Universal. Otro papel muy importante de este film es desempeñado por el actor Frank Morgan.

de la empresa, un supervisor está también ocupando parte de su tiempo en la cinta. Los sueldos de éstos—la carga más pesada que la industria soporta—fluctúan entre mil quinientos y cuatro mil dólares semanales. Pero como generalmente vigilan la filmación de dos o tres películas, se prorratean entre éstas. Esos sueldos entran en realidad en los gastos generales que veremos más adelante.

VAMOS el reparto. Los estudios mantienen cierto grupo de artistas bajo contrato con el objeto de disponer exclusivamente de ellos, pero tal lujo les cuesta un recargo indudable. Un sueldo semanal, por periodos semestrales o anuales, es más bajo que el que se paga cuando se contrata al artista por una sola

**El autor de
COMO SE HACE
UNA PELICULA
nos da en este
artículo las ci-
fras enormes que
los estudios de
HOLLYWOOD
gastan en sus
films.**

cientos a ochocientos, como así mismo las ingenuas y muchachos que interpretan roles juveniles, caracteres secundarios, etc., etc.

UN sueldo término medio para artistas que hacen roles episódicos es de cuatrocientos dólares a la semana. Y vienen en seguida los *bits* o partes pequeñas que se pagan a cincuenta y cien dólares diarios, cuando la labor es corta, o a doscientos a la semana. Y siguen los extras divididos en varias categorías: quince y doce dólares cincuenta aquellos de primera clase, vestidos con lujo; siete dólares cincuenta los de clase corriente y cinco y hasta tres dólares al día las muchedumbres o comparsas. Hay veces que los extras reciben contratos semanales, cuarenta a cincuenta dólares, cuando se tiene la certeza de necesitarse más de seis días consecutivos, evitándose por ese medio el pago de tiempo extraordinario que es obligación legal en el arriendo de servicios por día.

El reparto tiene a su alrededor otros artículos que producen gastos, de los cuales el mayor es la (va a la página 45)

o de un film



película, pero en cambio no es posible tener a los artistas contratados trabajando ininterrumpidamente y hay veces que transcurren cuatro y seis semanas en que el intérprete está esperando que se le asigne su nuevo trabajo. Ese sueldo acumulado se carga al costo de la próxima cinta que va a realizarse.

Los astros y estrellas ganan sueldos que fluctúan entre dos y tres mil dólares. Son muy escasos los que suben de cuatro mil y apenas media docena los que han llegado a seis, ocho y diez mil dólares, y más ahora que existe una tendencia general a rebajar las sumas fantásticas que se pagaban antes. Los artistas corrientes, *leading-men* y *leading-ladies*, ganan de quinientos a mil quinientos dólares; y los artistas de carácter, de tres-

A juzgar por la expresión de Eddie Quillan, está recibiendo buenos consejos en esta escena de "Strictly Personal." A la derecha, Boots Mallory, nueva artista del elenco Fox.





MODAS de Cinelandia

El ante es cada vez más popular este verano para la confección de abrigos sport. El de Tala Birell es de tres cuartos de largo, color rojo, y lo usa sobre vestido también color rojo.

Rayas blancas y rojas se han usado para adornar el cuello, mangas y cinto de este vestido sport para verano. Madge Evans usa también zapatilla blanca con adornos rojos.





Sally Eilers luce traje de noche confeccionado con tela de encaje. La blusa lleva simulado un corto bolero con mangas cortas y abombadas.



El de Patricia Ellis es de áspero satin de seda color blanco. Un dibujo modernístico bordado con cuentas y rhinestones adorna el descote, así como los hombros.



Le sigue Helen Vinson con un traje de terciopelo color negro. El adorno en las mangas y hombros consiste en pequeñas rosas de terciopelo de color rosa pálido.



Vestidos que se atan están de moda. El de Adrienne Ames es de color rojo, de terciopelo, y el talle se ata a la espalda, en la cintura, en bonito lazo.



Saco-cape de astrakán color gris con bufanda que también puede dejarse caer suelta al frente. Tala Birell usa sombrero de fieltro del mismo color gris.



Izquierda: Loretta Young en traje de terciopelo color verde oscuro. Las mangas y el cuello y frente del talle están adornados con un bordado de hilos plateados y cuentas.



Arriba Madge Evans lleva bonito saco sport, de ante, color azul marino. Falda de crepé de lana color gris. Bufanda a rayas gris y azul marino.



LA PRODUCCION HISPANA Y SUS ERRORES

POR
JOAQUIN DE
LA HORIA

SE ha comentado y escrito mucho sobre las causas que motivaron tan rápidamente la suspensión de la producción en español, que hace dos años estaba en pleno apogeo en Hollywood. Ha habido mayor número de elogios a lo poco que se hizo que críticas desfavorables, y sin embargo la mayoría ignora las razones por las que los estudios no siguieron interesados en producir películas en castellano, ni porqué nuestros públicos, en general, no demostraron por ellas un decidido entusiasmo.

La producción en español ni gustó ni fué rechazada. Se la aceptó como cosa complementaria, como un guiso adicional para aquellos que no gustaban de un menú totalmente inglés y querían un plato racial, pero un plato que no podía sobrepasar las excelencias de las películas de los antiguos astros y estrellas extranjeras. Hubo algunos éxitos grandes y definitivos—siempre debidos al tema,



Spencer Tracy, (arriba) y Marian Nixon en el film, "The face in the sky," de Fox. Circulo, Ricardo Cortez y Joan Blondell, que aparecen juntos en "Broadway Bad" de Fox. Abajo, Reginald Denny y Marian Marsh, en "All the evidence," de R-K-O.



jamás al conjunto—pero no fueron suficientes para convencer a cien millones de espectadores que era su obligación moral asistir sólo a los espectáculos en su propio idioma.

La película cinematográfica es una simple mercadería, de ribetes artísticos algunas veces, para satisfacción de los gustos de la masa casi siempre, de modo que no es posible exigir al espectador que vea sólo aquella que es hecha por gentes de su raza, si es inferior. La mercadería nacional no se vende, ni aun en los países que mayor alarde hacen de su patriotismo, sino cuando su calidad es ya no igual sino superior a la extranjera.

SOLO ahora después de ser durante muchos años el país productor más activo del mundo, Estados Unidos inicia sin mucho éxito todavía, su campaña en favor del producto nacional. Y aún así el automóvil fabricado en Berlin, el modelo de Paris, y los zapatos de Londres siguen en demanda entre aquellos que pueden darse el lujo de pagarlos. Todo ello por un espejismo snóbico casi imposible de desarraigar.

La película en castellano tenía por tanto que vencer mayores dificultades que aquella otra en inglés, preferida ésta porque la

(va a la página 41)

MAE WEST

DESDE el advenimiento de Marlene Dietrich, a quien dos películas hicieron estrella, no se recuerda ascensión más rápida que la de Mae West. Vino a Hollywood en los últimos meses del año pasado, precedida por la fama de ser la actriz más atrevida de Broadway y la única que había tenido ánimo suficiente para introducir en los más respetables teatros neoyorquinos el *sex* como elemento artístico.

Casi apenas llegada tomó parte en "Night After Night" al lado de cuatro figuras de primera categoría y de honorables ejecutorias teatrales: Alison Skipworth, Wynne Gibson, Constance Cummings, y Roscoe Karns, y sin embargo se robó la cinta. De nada les valió a sus rivales la práctica que tenían de trabajar delante de las cámaras, ni la publicidad, ni su natural despejo y cualidades artísticas. Cuando la West apareció en la pantalla, las posibilidades de todos los demás quedaban anuladas.

INMEDIATAMENTE después de "Night After Night," el estímulo del público decidió a la Paramount a darle un papel estelar en la comedia de época, "She done him wrong." Esta cinta ha sido la consagración de la West, no sólo como actriz inteligente, sino como favorita del público. "She done him wrong," una cinta cuidadosamente hecha pero sin pretensiones, sin escenarios fantásticos, sin muchos nombres resplandecientes, ha roto los records de taquilla en Nueva York y en otras vein-



tisiete ciudades de primera importancia de Estados Unidos. El éxito se debe principalmente a la West, que no sólo interpreta el papel principal sino que escribió la obra.

LOWELL SHERMAN dirigió la cinta, ayudado por dos escritores que adaptaron al cine la famosa pieza teatral escrita por la West. No se trata de una obra preparada ex profeso para el cine. "She done him wrong" era popularísima en Broadway bajo el nombre de "Diamond Lil." Con tal nombre quizo distribuirla la Paramount pero la censura le impidió hacerlo.

Después de su éxito, la

UNA NUEVA ESTRELLA

Arriba vemos a Mae West, la robusta estrella que se ha creado un puesto indiscutible en la pantalla hollywoodense.

POR
MARCELO
ALFONSO

Abajo mostramos una caricatura por el genial artista Covarrubias dándonos su impresión de Mae West.



West se marchó a Nueva York donde por varias semanas ha estado trabajando en los teatros cantando dos de las canciones del film. Nada sobra ni nada falta en la película. Constantemente se ríe el espectador; no hay un argumento original, ni emociones fuertes, ni caracteres interesantes, pero en cambio las situaciones y el diálogo son ligerísimos y llenos de pimienta.

AHORA regresa la West a Hollywood a trabajar en otra comedia cuyo nombre no se ha decidido, pero cuyo director será Ernst Lubitsch. La obra debe ser probablemente del mismo estilo que "She done him wrong," porque su título ha sido anunciado como "Soy un ángel" y como "Soy una belleza de un millón de dólares."

Mae West es la única estrella que admite haber nacido en Brooklyn, el barrio solariego de Nueva York, cuyos habitantes no se avergüenzan de su fama de buenos burgueses. Justamente debe su triunfo al inglés neoyorquino que habla, y a la perfecta representación que sabe hacer de la mujer vulgar, grosera, ordinaria.

Después de verla (va a la página 46)



LORETTA
YOUNG
WARNER BROS

Ayuntamiento de Madrid



COLLEEN
MOORE
M-G-M

Ayuntamiento de Madrid

A black and white portrait of actress Madge Evans. She has short, wavy hair and is looking slightly to the right with a gentle smile. The background features dark, leafy plants on the left. The image is decorated with white graphic elements: a curved line in the top left corner and a circular callout in the bottom right corner containing her name and studio affiliation.

MADGE
EVANS
M-G-M

Ayuntamiento de Madrid



MIRIAM
JORDAN
FOX

GAIL
PATRICK
PARAMOUNT





CLARA BOW

FOX

Ayuntamiento de Madrid



ELISSA LANDI

FOX
Ayuntamiento de Madrid



GEORGE BRENT

• WARNER BROS •

Ayuntamiento de Madrid

una rosa de Irlanda

POR LUIS MONTERO

chacha de Dublin llegó a Hollywood por primera vez, todos pensaron que le faltaba "algo" para conquistar la celebridad. Ella por su parte carecía de experiencia y tomaba las cosas con demasiada ligereza.

—Soy una muchacha extraordinariamente afortunada—decía—con un golpe de suerte como el mío ¿quién se preocupa del futuro?

Y QUIZAS Maureen decía la verdad. Los jóvenes galanes de la pantalla contribuían a su engaño. Hicieron de ella un gran éxito social. Su juventud y su fragilidad dulce la convirtieron en una de las chicas más codiciadas en las soirées cinescas de Hollywood. ¿Cual fué el resultado de todo esto?

John MacCormack, el famoso tenor irlandés a cuyo lado Maureen inició su carrera concluyó su primera película y Hollywood no le ofreció nunca la oportunidad de hacer una segunda. Con él Maureen O'Sullivan pasó a la historia. Vinieron los días negros. La guapa

(va a la página 47)

OJOS azules, cierta expresión de inocencia delicada, gracia sin fingimiento, naturalidad encantadora, son cualidades todas que han hecho de Maureen O'Sullivan, la guapa chica de Irlanda, una de las grandes atracciones femeninas de Hollywood. Esto hace que surja al punto la duda: ¿conserva aún el cine sus viejas inclinaciones, optimismo, juventud, la simplicidad típica de una generación pasada?

Maureen no es tonta y vacía, pero es evidente que como heroína de la pantalla encarna un tipo que es lo enteramente opuesto al arte *glamorous* y complicado de nuestra era.

Cuando esta modesta mu-



Luis Montero nos cuenta las aventuras en Hollywood, de la irlandesa Maureen O'Sullivan, heroína de la película "Tarzán" de Metro-Goldwyn-Mayer, y de muchas otras producciones.



BROADWAY

42ND STREET



"42ND STREET" — "Risas y Lágrimas" en español—es la última novedad en comedias musicales presentada por Warner Brothers.

Rodeada de toda la pompa y el lujo que caracteriza a este tipo de películas tan del agrado del gusto popular, "42nd Street" empero tiene una ventaja que la coloca en plano superior a las otras producciones de esta índole: en su engranaje multiforme palpita una historia de verdadero interés humano, en la cual los diversos aspectos de la vida del teatro en general, con su cohorte de envidias, celos, fracasos y éxitos, sus clamores falsos y sus tristezas infinitas, se desarrollan con un realismo y vigor extraordinarios.

En "42nd Street" el espectador penetra ese misterio sugerente que en lenguaje vernacular de la farándula se llama "detrás de bastidores." Asiste a la paradójica existencia de cada uno de sus figurantes, comparte el secreto de su dualidad. Frente a las candilejas que todo lo bañan de misterio y de poesía, ve las sedas, encajes, lentejuelas y efectos de luces. Detrás de la pesada y lujosa cortina contempla por primera vez la comedia estrechamente ligada con la tragedia, las pobreza físicas y las supremas claudicaciones espirituales.

EL espectador acostumbrado durante años a gozar del brillante espectáculo de la obra teatral, terminada y perfecta, se encuentra de pronto en "42nd Street" asistiendo a la "fabricación" de la misma; en contacto con el director, inspirado genio en cuyas manos se mueven los hilos de que cuelgan todas aquellas preciosas marionetas y que ajusta detalles, da forma, pule, suplica, ordena, ruge. Y ya con el látigo, ya con la persuasión suave, consigue que el grupo indisciplinado de coristas y demás perso-



En el círculo vemos a Warner Baxter, rodeado de un cuarteto de coristas y, arriba, la danza de los rascacielos, uno de los más destacados números de "42nd Street." Abajo, una de las bonitas coristas que muestran sus encantos en esta película.

najes que toman parte en la función, realicen una labor digna de aplauso y susceptible de capturar el entusiasmo de la crítica.

EN "42nd Street," en fin, el espectador se da cuenta de que la maravillosa creación que contempla en la escena cuando el espectáculo se presenta por primera vez al público ávido de sensaciones y de belleza, no ha surgido por arte de magia ni gracias solamente al imperio del dinero; sino que representa esfuerzos, coraje, dura lucha e infinitas tragedias ocultas que han tenido lugar "detrás de bastidores." Semanas y semanas de entrenamiento, histerismos, pies incansables que se mueven al compás rítmico de la música, bruscamente interrumpida de vez en cuando por los gritos estentóreos de un director insatisfecho. Chiquillas que llevan un mundo de ilusiones en la cabeza, incapaces de reconocer la verdad brutal de su absoluta inhabilidad. Otras que deben sus triunfos a las claudicaciones del espíritu. El fantasma de lo "inesperado" acechando por cada resquicio, listo para dar la sorpresa final.

LA novela de Bradford Ropes, que tan sutilmente describe toda esta vida detrás de bastidores, inspirada en esta arteria teatral, 42nd Street, de donde toma su nombre la actual revista musical de Warner Brothers, ha sido satisfactoriamente adaptada a la pantalla por Rian James y James Seymour y magníficamente dirigida por Lloyd Bacon.

En "42nd Street" el éxito no depende exclusivamente de los factores individuales sino del conjunto de los mismos. La labor de cada actor, actriz, o director; la superabundancia de energías y bellezas en el número de coristas que aparecen en



Arriba, una tierna escena entre Ruby Keeler y George Brent. Izquierda, Una Merkel, Ruby Keeler y George Stone, tres de los artistas principales de esta obra, que se distinguen por su rara labor.



la misma, la originalidad de cada detalle, hacen posible el brillante espectáculo final que se presenta al público.

El argumento no es nuevo ni viejo. Ha sido la historia del teatro desde los más remotos días, abarca todos los tiempos.

He aquí en síntesis la historia de "42nd Street":

Abner Dillon conviene en financiar una nueva producción teatral para proteger a una bella actriz, Dorothy Brock,

POR MARY M. SPAULDING

George Brent entre las dos rivales por su amor, Ruby Keeler y Bebe Daniels, una vez terminada la película, quedan tan buenos amigos como siempre.

de quien está enamorado. Dorothy acepta los favores del ricacho, pero su corazón pertenece a Pat Denning, compañero de varietés en otros días. Y aunque ambos jóvenes continúan sus relaciones amorosas, Dorothy se ve obligada a ver a su amante clandestinamente, temerosa de incurrir en los celos del viejo protector.

JULIAN MARSH, famoso director de teatro, acepta el encargo de dirigir la nueva producción. La salud del gran *metteur en scene* está resentida y su médico le ha ordenado absoluto reposo, a pesar de lo cual Marsh determina llevar a cabo este último esfuerzo para poder retirarse definitivamente del mundo de la farándula.

Lorraine y Ann, dos jóvenes coristas de gran experiencia, toman bajo su protección a una chica (va a la página 50)



Como filmar un partido de bolampié



EL juego de bolampié, en inglés *foot-ball*, y en nuestros países llamado vulgarmente "fútbol" por nuestra manía incurable de emplear anglicismos tan malsonantes como innecesarios, es de hecho el deporte más popular en la mayoría de los países de habla española. Sí, el bolampié y no los toros (prohibidos en muchos países), señores argumentistas, productores y directores de Hollywood... sin olvidar a Eddie Cantor protagonista de la película "española" (?) "El muchacho de España."

Bastará echar una ojeada, siquiera sea superficial, a las revistas de nuestros países para convencerse que el bolampié es el verdadero deporte de la raza.

ES más, es el juego en que podemos dar lecciones... y palizas a los mejores equipos de otros países. Recuérdese la victoria de los uruguayos dos veces consecutivas en los juegos olímpicos. Esto no es un hecho aislado, sino una expresión de la popularidad y el arte que ha adquirido entre nosotros el bolampié. En el Brasil también, este deporte es tan popular que algún estado que otro tuvo que pasar leyes prohibiéndolo por razones de salud pública, en los meses tórridos.

Y no estará de más aquí un recuerdo personal, que a pesar de serlo viene al caso. Allí en mis mocedades, sentado en un café madrileño de la madrilenísima calle de Atocha, recuerdo haber oído decir a Mariano de Cavia, aquel españolísimo maestro de periodistas:

—Yo no sé porqué caramba siendo este juego ya tan español que hasta los sevillanos lo dominan, no sé porqué los muchachos de la prensa insisten en escri-

bir "fútbol, golkíper, referee," y otras barbaridades por el estilo, que no son ni inglés ni español cuando en castellano tenemos palabras más expresivas como bolampié, guardameta, árbitro, y otras.

RECUERDO que sacó a colación para hacer ver que el bolampié es tan nuestro que tenemos para este deporte un vocabulario completo, eufónico y castizo, aunque no lo sepan los que, ignorando el ajeno y a veces el propio idioma, pretenden deslumbrarnos con barbarismos inpronunciables.

Y ya que tenemos un deporte muy nuestro, la cuestión está en poderlo presenciar en casa cuando uno quiera: de ahí que caiga el bolampié dentro del cuadro de esta sección.

Para filmar un partido, torneo, desafío (*match*, como dirían los aficionados... a escritores) hay que echar una ojeada mental a lo que es un juego de bolampié; es decir, hay que preparar la filmación antes de hacer funcionar la cámara. En la afición al cine, como en casi todo lo demás, (va a la página 52)

La CINEMATOGRAFIA en el HOGAR

POR
PEDRO
PEREZ



Los deportes ofrecen el máximo de acción que tan deseable resulta para los aficionados a la cinematografía casera, y el juego de bolampié es, de todos los deportes, el preferido de los nuestros y el que más oportunidades presenta para escenas emocionantes.



Nuevo **CONCURSO** para los lectores de **CINELANDIA**

DEMUESTRE SU HABILIDAD

Solucione el ROMPECABEZAS que aparece en la página siguiente y gane uno de estos magníficos premios que describimos a continuación.

PRIMER PREMIO
**UN RADIO
SUPERHETERODINO
DE GRAN
POTENCIA
MODELO DE MESA**

10 PREMIOS

Una subscripción por UN AÑO a la revista CINELANDIA, para cada uno de los DIEZ siguientes vencedores en este concurso.

10 PREMIOS

Una subscripción por SEIS MESES a la revista CINELANDIA, para cada uno de los DIEZ siguientes vencedores.

VEINTICINCO PREMIOS

Una fotografía GENUINA de su estrella favorita, autografiada, tamaño 10x13 pulgadas (25x32½ centímetros) para cada uno de los VEINTICINCO siguientes vencedores.

SEGUNDO
PREMIO

**UNA CAMARA
CINEMATOGRAFICA
DE BOLSILLO**

REGLAS

1—Empezando con la edición de marzo, y en cada edición mensual durante CINCO MESES, CINELANDIA publicará un rompecabezas como el que aparece en la página siguiente.

2—Cada rompecabezas, después de recortados los pedazos y arreglados propiamente, representará una escena fotográfica de una película producida durante 1932, o antes, y que los lectores de CINELANDIA conocerán por haberla visto o por haber sido revistada en las columnas de CINELANDIA en ediciones del año pasado o anteriormente.

3—La solución consiste en: (a) enviarnos al final del concurso los CINCO rompecabezas; debidamente arreglados, pegando los recortes sobre una hoja de papel, cartulina, o cartón, de manera que cada uno represente una escena completa. (b) mencionar el título de la cinta a que cada escena pertenece. (c) identificar cada uno de los artistas. (d)

identificar la compañía productora de cada una de esas películas, y (e) dar una pequeña descripción del argumento en no menos de 200 palabras por cada uno de los cinco temas.

4—Este concurso es para todos, hombres, mujeres y niños, exceptuando los empleados de CINELANDIA y sus familias. No importa donde vivan.

5—Cuando haya juntado el juego completo

IMPORTANTE

No envíe ninguna solución hasta que termine el concurso. No escriba preguntando lo que tiene que hacer. Las reglas que aquí se dan contienen instrucciones claras y precisas.

de CINCO rompecabezas y escrito los datos necesarios, envíe todo junto a "Concurso de Rompecabezas," Cinelandia, 1031 So. Broadway, Los Angeles, Calif. E. U. A. Todas las soluciones deben llegar a estas oficinas antes del día 31 de agosto de 1933.

—Las soluciones deben enviarse por correo de primera clase, los gastos de porte por cuenta del remitente, y si no contienen suficientes estampillas, serán devueltos sin aceptarse.

7—No es absolutamente necesario comprar la revista para tomar parte en este concurso. Usted puede obtener los rompecabezas de sus amigos que no los usen, o trazando las escenas completas a lápiz o pluma, sin que le cueste un centavo.

8—Los jueces serán nombrados por la dirección de CINELANDIA. Su decisión será final e infalible.



Ayuntamiento de Madrid

El Correo De Hollywood



Margarita López, Honduras—Haré lo posible en complacerla y aunque es muy difícil enseñar las pronunciaciones por escrito, le doy aquí una idea de cómo pronunciar esos nombres: Marlóri Rambo, Llanét Macdonald, Filip Jólins, Tabóla Bankjéd, Clodét Cólbert, Dóglas Férhanks, Bóster Quíton y Eñóllí Menlíu. No puedo decirle el nombre que esa película lleva en español, pero la traducción es "La máscara de Fú Manción." Myrna Loy filma al tiempo de escribir estas páginas, "Man on the Nile." Pregunte cuántas veces quiera.

Alondra, Chihuahua, México—Yo también siento que hayan dicho eso del actor a que se refiere, pero la verdad es que ya no goza de la importancia que en otros tiempos aunque tampoco podemos decir que se le ha olvidado. Como buena mexicana no debe ignorar que Ramón Navarro nació en la ciudad de Durango, México. Su verdadero nombre es Ramón Samaniego. Nació el seis de febrero de 1899. Tiene los ojos color café oscuro y el pelo castaño oscuro. Soltero empedernido hasta ahora. Douglas Fairbanks, Jr., nació el nueve de diciembre de 1907 en la ciudad de Nueva York. Casado con Joan Crawford y al presente se encuentran separados. Esperemos y el tiempo nos dirá si se reconcilian o divorcian. Esta pareja era considerada como una de las más felices, pero parece que no quisieron ser contrarios a la tradición de Hollywood, donde los matrimonios no duran.

Lindberg, Caracas—Para la información de máquinas cinematográficas diríjase a la casa Western Electric, Electrical Research Products, Inc., 250 West 57th Street, Nueva York. Norma Shearer mide cinco pies y una pulgada, lo que no es mucho en estatura. Los trajes y la cabellera ayudan a una persona a parecer alta.

Gilbert Colman, San Salvador, El Salvador—¡Gilbert-Colman! semejante combinación debe hacerlo a usted un Adonis... Usted cree que las fotografías que de la Garbo aparecieron en los números de julio 1929, diciembre 1930, marzo, abril, mayo 1931, marzo y septiembre 1932, son mamarrachadas? Publicamos el retrato de la bonita Joan Crawford en el número de marzo de este año. Pronto verá a Lupe Vélez en la galería. Si yo fuera el que encoge las fotografías, con gusto lo complacería en todo lo que pide. José Mojica es más popular que la mayoría de los nombres que menciona. Acuérdesse que no es belleza todo lo que cuenta; eso de los niños lindos y acicalados ya pasó de moda hace mucho tiempo.

No me olvides, Guaymas, Sonora, México—Me alegro de que haya decidido escribir. A pesar de todas las promesas y noticias de que la Garbo estaría de vuelta a principios de este año, la bonita sueca se encuentra todavía en el Viejo Continente. Lo que yo digo es que vale más y se regrese pronto a Hollywood o correrá el riesgo de encontrar nuevos ídolos en el sitio que dejó vacante. Pronuncie: Glória Estúart, Róz Jol, Evalín Nap, Tóshia Móri, Kazlín Bórk, Morín Osólván, y Kázrin Jépburn. Le devuelvo sus cariñosos saludos.

Nick, Parral, México—No me molestan las preguntas de nadie y puede escribirme cuántas veces quiera. La expresión lap-dissolves la usen cuando una escena se estufa o se borra desapareciendo poco a poco y al mismo tiempo otra escena va apareciendo poco a poco con más claridad hasta que la primera desaparece por completo y la segunda toma su lugar. En realidad no puede decirse que esa artista se retire porque no ha trabajado con frecuencia en los últimos años. Dolores del Río hizo "The Bad One" en 1930. Después de esta película hizo "La paloma" y "Bird of Paradise"; ésta última le ha traído algo de su popularidad. Y en cuanto al actor que menciona no creemos que se retire definitivamente, aunque hace años que no le dan un argumento que valga la pena. Pronuncie Cécil Bè Demil, Marlén Ditrích y Jólind. Hasta otra.

Inés Alonso, Antofagasta, Chile—Puede ya estar antisfechar la fotografía de Clark Gable se publicó en el número de marzo de este año y la de John

Boles en el de abril. Pida la fotografía de Chester Morris a los estudios First National, Burbank, California, y el de Clark Gable a Metro-Goldwyn-Mayer, Culver City, Calif. No la encuentro preguntona, y además preguntas es lo que espera el Correo de Hollywood. Hasta otra.

N. E. F. A., León, México—Jeanette MacDonald es el único nombre que se le conoce a esta artista. Hasta ahora es soltera aunque con frecuencia se rumora que se ha casado con su novio Robert Ritchie, con quien ha estado comprometida hace mucho tiempo. No podría darle toda la lista de las películas filmadas por Norma Shearer, pero aquí van unas: "Their Own Desire," "The Divorcee," "Let Us Be Gay," "Strangers May Kiss," "A Free Soul," "Private Lives" y "Smiling Through." Pronuncie Llanét Macdonald. Pida el retrato de Jeanette a los estudios Paramount, 3451 Marathon St., Hollywood, Calif., y el de Norma a Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.

Carl Lupit, Bananera, Guatemala—Siento mucho decirselo, pero hasta hoy no se ha publicado la lista de las cualidades necesarias para ser actor de cine, simplemente porque no es solamente cuestión de belleza física y de talento sino que se necesita una buena dosis de suerte. De Ramón Navarro puedo decirle que obtuvo su primera oportunidad en las películas en el año 1921 cuando le dieron la parte principal en "Omar Khayyam." Rex Ingram que buscaba en ese tiempo un actor para representar a Rupert of Hentzen lo contrató para la Metro. Navarro mide cinco pies y diez pulgadas. ¿Que si trabaja en Hollywood Lupe Vélez? ¡Por supuesto! Lupe no ha descansado mucho desde su llegada a estas tierras, ya sea que trabaje en las películas o en jiras de variedades en los teatros. La Garbo no ha regresado todavía de su viaje a Suecia.

Walkyria, Colón, Panamá—Me alegro que te haya satisfecho mi respuesta. Esta vez no te será muy útil, porque no sé qué marca de cigarrillos fuma José Mojica ni tampoco sé si en realidad hará otra gira por los países de Sur América, y cuando. Gracias por tus saludos.

Grupito Encantador, Arecibo, Puerto Rico—No se apure por esas líneas que tiene en la frente, también las artistas las tienen. Algunas personas las tienen más marcadas que otras, eso depende del hábito de arrugar el ceño. Las estrellas toman muchas precauciones para borrar esas líneas. Por la noche limpian bien el rostro y dejan un poco de crema sobre esas líneas. El maquillaje que usan antes de aparecer ante la cámara les ayuda mucho. La aconsejo que no arrugue el ceño lo que le ayudará también a borrar esas líneas. Yo no puedo prometerles lo de los artículos de belleza, pero he pasado el pedido a nuestro director.

Un fanático de Greta, Argentina—No la culpo por estar indignado con la elección de la honorable academia, pero ¡qué quiere usted! Sin embargo, con su permiso y si no se enoja, creo que la Mata-Hari no fue la mejor interpretación de la exótica Greta. Greta llegó a Hollywood en el año 1925. Su primer película fue "Torrente" a la que siguieron las siguientes: "The Temptress," "Flesh and the Devil," "Streets of Sorrow," "Love," "Divine Woman," "The Mysterious Lady," "Woman of Affairs," "Wild Orchids," "Single Standard," "The Kiss," "Anna Christie," "Romance," "Inspiration," "Susan Lennox," y últimas que le siguieron del año 1932 y que usted no puede haber olvidado.

Salvador P. Ferrer, Argentina—Todo lo que tiene que hacer para tomar parte en la sección de "Un Dólar por Carta," es escribir cartas y enviarlas a CINELANDIA, 1031 So. Broadway, Los Angeles, Calif. Como tema deberá escoger cualquier cosa que se relacione con la industria cinematográfica: Hollywood, sus artistas, sus películas. Si las cartas son interesantes, no importa que alaben o critiquen, entonces se publican.



"Tus manos en mis manos"...

¡Que ninguna aspereza malogre esté encanto!

No solamente las manos ásperas rasgan las finas telas de seda... ¡también deshilan el tenue velo de la ilusión! En la mujer ideal se sueñan manos delicadas, marfilinas... ¡qué decepción si en la realidad se encontraran ásperas y rojizas!

Para retener todos los encantos de la feminidad más exquisita, el cuidado de las manos es esencial y para ésto la Crema Hinds es lo mejor. Con su uso diario las manos se conservan blancas, suaves, sedosas, aún a despecho de la intemperie, el trabajo o los deportes. ¡Usela usted!

CREMA de miel y almendras HINDS

Para la cara
— el cuello
— el escote
— los brazos
— las manos

Suaviza el cutis
— lo protege
— lo blanquea
— lo embellece
— lo alisa

UN BUSTO ATRACTIVO En 30 días

MILLONES de mujeres en todas partes del mundo usan hoy mi maravilloso tratamiento para obtener unos senos firmes, bien modelados y de encantadora atracción como toda mujer sueña y ambiciona tener. Este tratamiento es el preferido por las artistas y mujeres que aprecian su buena apariencia.

GRATIS —enviaré una completa y reservada información a quien la solicite. Escriba HOY MISMO a

Mme. JANNETTE LE ROY, Dept. 3,
4356 No. Irving Ave., Chicago, Ill., U.S.A.



CINES SONOROS DeVry

Para Teatros hasta de mil asientos.
Equipos Sonoros para Projectors Simplex y Powers.

Productos de la más antigua fábrica de Projectores Cinematográficos portátiles.

C. O. BAPTISTA Distribuidor para el Extranjero
Kimball Hall, Chicago, E.U.A.

PARA las

BORRANDO LAS LINEAS Y ARRUGAS DE LOS OJOS



Si su oculista le asegura que su vista no es forzada, si su doctor le asegura que su dieta es la correcta, y no sufre de los riñones, y si además usted está segura de tener suficientes horas de sueño y descanso, y a pesar de todo lo cual usted comienza a notar que aparecen las temidas líneas en los ojos, entonces deberá comenzar a preocuparse por buscar el otro motivo de dichas líneas.

Aunque no es regla fija, por lo general el rostro de la joven comienza a perder la expresión infantil y a marchitarse al pasar los veinticinco años, pero es a los treinta cuando debe principiar a preocuparse con

toda seriedad—si no lo ha hecho hasta entonces—por el cuidado del cutis.

Las primeras líneas del rostro aparecen alrededor de los ojos. Será por el cansancio de la vista cuando se ha abusado de ésta, o será el resultado del cansancio y debilidad general, o simplemente porque esta es la parte que tiene la piel más delicada, más seca, y más delgada que cualquier otra parte del rostro. Pasados los veinte años esa piel debe ser nutrida, debe ser cuidada y ayudada a mantener su frescura. No importa que la jovencita de esa edad no tenga las arrugas que el tiempo marca sin piedad, recuerde que está borrando con anticipación las líneas que podrían salirle y que después sería más difícil borrar, y que cuando éstas aparezcan, inevitablemente serán menos y menos marcadas.

Hay en el mercado cremas especiales para los ojos que deben usarse todas las noches. Untese un poco de alguna de estas cremas comenzando en el lagrimal, en el párpado superior; pásese el dedo sobre el párpado y devuélvase otra vez al lagrimal, pero esta vez por el párpado inferior. Al hacerlo procure abarcar bien el área del ángulo exterior del ojo, donde sale la temida "pata de gallo."

UNA vez untada la crema dese un masaje con la yema del dedo, con pequeños movimientos rotatorios, siguiendo el mismo sistema que se usó al untar la crema.

Hay personas que no tienen idea de lo delicada que es la piel alrededor de los ojos y del cuidado que debe tenerse de no frotarlos. Naturalmente que el masaje sería más bien perjudicial que benéfico y en vez de borrar las líneas incipientes las haría más marcadas si para este tratamiento no se usara el método siguiente:

Tanto al untar la crema como al dar el masaje rotatorio alrededor de los ojos, colóquense los dedos anular, del corazón, e índice de la mano izquierda, sobre la sien izquierda. Con estos dedos se apretará lo suficiente para sujetar la piel y evitar que se estire y estruje mientras se da el tratamiento sobre los párpados del ojo izquierdo. De este modo podrá pasarse muy bien el dedo con la crema suavemente sobre la piel, que de otro modo la arrugaría. Ahora, pasando el brazo izquierdo por detrás de la cabeza, colóquense los dedos, esta vez sobre la sien derecha, mientras se untan los párpados del ojo derecho con la crema.

Una vez que usted haya visto por sí misma lo que esto evita el esmiramiento de la piel, jamás untará cremas sobre los párpados y sobre la "pata de gallo" sin sujetar antes la piel con firmeza, como dejamos antes anotado.

Frances Dee, una de las artistas más populares del elenco Paramount, demuestra el uso del masaje que borra las arrugas de los ojos.



Una crema de las que se derriten inmediatamente al tocar la piel no es la crema a propósito para los ojos; una crema espesa y rica en aceites es la apropiada para nutrir la delicada piel, o mejor todavía, una crema de las especiales para el caso. Recuérdese que el constante cuidado y nutrición evitará líneas y arrugas alrededor de los ojos, y si éstas ya han aparecido las borrarán no por completo, pero las suavizarán y también se combatirá la apariencia arenosa que los párpados toman con la edad. Incluya en su dieta diaria legumbres frescas, cocidas y condimentadas simplemente con un poco de sal, y al servir las calientes ponga bastante mantequilla, esto combatirá también la aspereza y apariencia arenosa y marchita de la piel.

LA PRODUCCION

(viene de la página 23)

hablaban artistas extranjeros y a pesar de que—aunque sea amargo decirlo—el público se quedaba en ayunas sobre lo que decían. El cine norteamericano exhibido en nuestros países en su idioma original ha venido y viene siendo algo así como esas conferencias de un sabio o esos conciertos wagnerianos que el público acepta y escucha por lo feo que resultaría declarar una absoluta incompreensión. Pero se acepta y se admira por ofrecer un espectáculo visual de una calidad insuperada generalmente por ninguna otra nación.

Pero se ha agregado a eso, naturalmente, no ya la mala calidad de la producción hispana en general, sino su diferencia en su aspecto total en comparación con la película en inglés. Para hacer estas últimas, el productor norteamericano sigue un sistema que ha perfeccionado durante veinticinco años de experiencia: para hacerlas en español se rompió con todas las tradiciones y no se tuvieron en cuenta los puntos en los cuales los estudios habían venido basando hasta ahora las posibilidades de éxito de una película.

SE éxito se afirma exclusivamente, en tres cosas que forman, por así decirlo, el triángulo que ofrece la certeza en muchos casos de que la película gustará al público: el tema, el reparto, y su dirección que envuelve naturalmente su factura.

Veamos cómo se procede en inglés.

El tema se elige de acuerdo con un constante estudio del público, ya sea por medio de estadísticas sobre la circulación de ciertas revistas, la tirada de ejemplares de cada novela, o el éxito que en todo el país haya alcanzado una obra teatral. Este último medio es el menos empleado y el que ha producido los mayores fracasos, debido según se ha comprobado, a que al teatro sólo van los públicos de la clase alta y media de un país, los públicos adinerados que leen y se interesan por todo lo que sea literario o hacen creer que se interesan porque resulta de buen gusto. Pero el teatro no llega al populacho, a quien se le llama inculto—porque no entiende una obra teatral de total artificialidad escrita en buen idioma por un hombre que no conoce la vida y que la pinta con adjetivos. De allí que cada éxito teatral de los Estados Unidos llevado al cine haya constituido, casi sin excepción, un fracaso financiero una vez que la película, saliendo de los cines de primera categoría, ha ido a los barrios populares.

Los libros han dado material para algunas

PARA LIMPIAR, ENTONAR
Y NUTRIR SU CUTIS
ELIZABETH ARDEN PRESENTA

CREMA PARA LIMPIAR • TONICO PARA EL CUTIS
CREMA VELVA • • ALIMENTO DE NARANJA



Estas cuatro preparaciones son la base sobre la cual se fundan todos los tratamientos de belleza de Elizabeth Arden. Aplíquelas religiosamente, mañana y noche, y se verá recompensada con un cutis terso y adorable. La Velva es una crema delicada, para los cutis sensibles; suaviza y refina sin engrosar los tejidos. Si Ud. requiere una crema para nutrir de mayor consistencia, use en cambio el Alimento de Naranja para el Cutis. Desvanece las arrugas más rebeldes y es indispensable para un rostro delgado. Cuide su belleza, que es la llave del éxito.

ELIZABETH ARDEN

691 FIFTH AVE., NUEVA YORK, E. U. A.; 26, OLD BOND ST.,

LONDRES; 2, RUE DE LA PAIX, PARIS; BERLIN; ROMA.



Los artículos de tocador de Elizabeth Arden se venden en las ciudades principales de los siguientes países:

ANTILLAS	GUATEMALA
HOLANDESAS	HONDURAS
ARGENTINA	MEXICO
BOLIVIA	NICARAGUA
BRASIL	PANAMA
CHILE	PERU
COLOMBIA	PUERTO RICO
COSTA RICA	REPUBLICA
CUBA	DOMINICANA
ECUADOR	URUGUAY
EL SALVADOR	VENEZUELA

buenas cintas, muy pocas generalmente porque la literatura en forma de libro es el paso intermedio entre el teatro y el cuento popular de la revista. Y los mejores éxitos de taquilla se han hecho con libros de tema popular, mientras las obras de mayor vuelo literario han constituido películas terriblemente aburridoras.

El gran vivero de temas para la pantalla ha sido en realidad el cuento popular de las revistas ilustradas, el cuento truculento, con amores apasionados, odios, venganzas y misterios. El novelón policial, las aventuras entre fieras o en la Legión Extranjera, los hechos heroicos de la guerra aérea y las fantasías románticas de tierras exóticas, ya fuese la India, los mares del sur Pacífico, o nuestros países, con su dosis de mantillas y toreros de oleografía, han constituido cintas de gran éxito. Y como los estudios son empresas comerciales respaldadas por capitalistas cuyo único interés reside en ganar dinero, aquellos que tienen mando supremo sobre el programa artístico, basándose en los resultados que muestran las boleterías, no aceptan sino la producción de obras que hagan llover dólares sobre aquellas. Les tiene sin cuidado la ética literaria y otras finezas y nadie podría, desde que son comerciantes, vituperarles su actitud. Si

hiciesen películas de mayor mérito espiritual para un público selecto, no obtendrían dinero y no obteniéndolo los estudios se cerrarían.

El público que va al cine es como una criatura que puede tener desde diez hasta ochenta años, romántica-agresiva si es hombre, y romántica-sentimental si es mujer, que quiere gozar con heroísmos que se premian, dolores que se curan, virtudes, romances y sacrificios. Nos gusta lo humanamente sencillo aunque va siendo tan difícil confesarlo en estos tiempos, y muy a menudo nos aburre o no entendemos lo que se pretende llamar genial o agudamente ingenioso.

NO es posible que nos engañemos a nosotros mismos. La película es alimento popular como la novela barata, un poco sentimental y otro poco heroica. La cinta silenciosa nos arrebató de entusiasmo porque con sus escenarios exóticos y sus astros y estrellas representando personajes de rincones del globo que quizás jamás visitaremos, nos resultaba un sueño realizado y una pesadilla subyugante hecha verdad.

Valentino no se ha ido de nuestro recuerdo más porque le vimos vestido de gaucho de vaudeville, de marqués impecable, de sheik, y de oficial imperial, que por la perfección



Ahora es Atrayente pero no Extravagante

SUS amigas simpatizaban con ella; los hombres, sin embargo, la conocían por "la muchacha de labios pintorreados" . . . Y ella, al saberlo, ensayó Tangee. Desde entonces sus labios dejaron de verse pintados, mostrando belleza natural.

Un lápiz que es diferente

Tal vez usted crea que sus propios labios no se ven "pintados." Sin embargo, los lápices ordinarios dejan una capa de pintura en los labios. Fijese en los suyos: ¿los nota recargados de color y con los bordes demasiado pronunciados? Adopte Tangee. Es diferente a los demás lápices labiales porque Tangee no contiene pigmento. Es anaranjado en la barrita, mas cambia—al ser aplicado a los labios—al color que más armoniza con su rostro.

Tangee es económico: No es más caro que otros lápices, y dura mucho más.



También Colorete y Polvo Facial

Tanto el Colorete Tangee Compacto y la Crema Colorete, como el Polvo Facial Tangee, armonizan mágicamente con todos los cutis. El Polvo es confeccionado en los acis matices más en boga.

THE GEORGE W. LUFT CO., INC. CL-6-33
417 Fifth Avenue, New York, U. S. A.

Por 20c ero americana que adjunto, sírvase enviarme
un juego miniatura Tangee con las seis preparaciones
principales, y un folleto "TANGEE—Belleza Natural."

Nombre

Dirección

Ciudad País

de su labor. La película que quiera triunfar, sea silenciosa o sonora y más aún si lo es hablada en nuestro idioma, debe tener todos los atributos de fantasía sana y de espectáculo policrónico que la gran masa del público espera ver como un intervalo en la vida prosaica de todos los días. Darle al público teatro de ideas en celuloide es negarle lo que pide y desea, y exigirle que se divierta con aquello que le aburre. Alguien dijo con muchísima razón que mientras más literatura moderna leía—admirándola a veces—más le gustaba leer "Los miserables." Y eso nos pasa a todos si todos fuésemos la franqueza de confesar lo que sentimos, atravesándonos en la corriente de las opiniones estereotipadas.

EL principal error de la producción hispana residió en la elección de los temas. Se rechazaron, por no comprenderlos, aquellos originales de nuestros autores que se propusieron al comienzo. Y quizás se rechazaron con razón, pues en vez de buscárselos entre los cuentos y las novelas, se pensó en el teatro español, tan literario y tan huérfano de parlanchino. Los productores norteamericanos no quisieron renunciar al conocimiento del mercado exterior que creían tener a través de veinticinco años de películas silenciosas y exigieron la traducción literal de los temas que se usaban para la producción en inglés, resultando una mezcla de psicologías, pasiones y morales sajonas, actuadas y habladas en castellano.

Jamás se pensó en los gustos populares de nuestros públicos. Los traductores no tuvieron nunca el prestigio suficiente para hacerse oír ni la amplitud de criterio para adaptar las obras a los gustos de la masa media de todos nuestros países, dedicándose a hacer una transcripción de cada frase, desde el inglés característico de los Estados Unidos al español un poco o mucho dialectal, no ya de España sino exclusivamente de Madrid. Y vimos películas y aún las seguiremos viendo probablemente, en que la acción se desarrolla entre personajes de psicología exclusivamente yanqui pero que hablan y se mueven con todas las características que ya hemos soportado en muchos años de zarzuela. Después de un cine silencioso y sonoro sobrio, saltamos de golpe a un cine en español que era, con honrosas excepciones, un mal teatro, rápidamente fotografiado.

Faltó acción, faltó internacionalidad en los tipos. Ni España misma, ni sus críticos—cuando fueron suficientemente desapasionados—alabaron esta actitud de pretender hacer español y madrileño un espectáculo que ocurría en Norte América. El modismo regional en un actor que interpretaba a un "Mr. Jones" o una actriz que actuaba como una "Miss Smith" resultaba tan burdamente absurdo que provocó risa y molestó al público, lo mismo en la península que en los países hispanoamericanos.

EL cine en castellano debe variar sus temas si quiere interesar a nuestros públicos recurriendo menos al asunto norteamericano y adaptándolo a un idioma más "internacional" cuando se use tal ambiente, y buscando más obras, no ya en el agonizante teatro sino en la literatura recia y moderna, de España y de América, de los muchachos jóvenes que escriben cuentos sobre la vida de sus ciudades y de sus campos, de la vida que ellos mismos vivieron. El cine no puede seguir cobijando las obras de escenario con el eterno triángulo matrimonial que ocurre en un ambiente que no es típicamente nuestro, escritas sin copiar la vida en absoluto, en una mesa de un café de intelectuales.

Mientras no luchemos con iguales métodos, haciendo un cine moderno, vital, alegre o dramático, muy movido y muy poco dia-

logado, abarcando los públicos de todo el mundo hispano, no podremos levantar la película en español por la simple y sencilla razón de que siendo una mercadería, es absurdo que el fabricante pretenda satisfacer un mercado, si desprecia y no le interesan los gustos y las justas exigencias de gran parte de ese mercado.

LA INFLUENCIA . . .

(viene de la página 16)

(italiana), Maurice Chevalier (francés), George Arliss, Ronald Colman y Clive Brook (ingleses), Ramón Novarro (mejicano). Son tantos que la lista que los contuviese a todos sería interminable. Lo que sí podemos asegurar es que en esa lista tendrían lugar preferente Lupe Vélez, Greta Nissen, Lili Damita, Diana Wynyard, Pola Negri, Vilma Banky, Sari Maritza, Jean Hersholt, Boris Karloff, Leslie Howard, Charles Laughton, Nils Asther, y ¡tantos más!

¿Podrá algún día prescindirse de la cooperación de los actores y actrices extranjeros en los estudios norteamericanos? ¿Será al menos factible disminuir la asombrosa autoridad que algunos de ellos han alcanzado, basada en la popularidad que tan justamente conquistaron? Lo creemos muy difícil, si no imposible.

Mientras haya actrices, como Greta Garbo, cuyo sólo nombre en el reperto de una película es suficiente para atraer multitudes a los teatros donde se exhibe, la influencia extranjera en los estudios de este país será efectiva.

En tanto que las mujeres se sientan irresistiblemente atraídas por la gracia picaresca de un Chevalier y los hombres no puedan sustraerse a la dominación del encanto de una Dietrich, los extranjeros seguirán triunfando en la tierra del cine.

LA dicción perfecta de Norma Shearer, George Arliss, Leslie Howard, Clive Brook, y Ronald Colman, se impondrá en la pantalla mientras acudan a los cinematógrafos personas amantes del bien hablar.

Greta Nissen, Pola Negri, Diana Wynyard, y Anna May Wong continuarán seduciendo a las multitudes con el misterio de su distinguido exotismo. La gracia picaresca, acaso un poco atolondrada, de Lupe Vélez llevará en todo momento un poco de alegría al ánimo de los norteamericanos, siempre agobiados por la pesadez de los negocios.

Y así siempre, hoy como ayer y mañana como hoy, las cualidades extraordinarias de los de fuera reinarán en el cinematógrafo de un país que cuenta entre sus más salientes cualidades las de la liberalidad y la independencia.

Ahora bien, ¿quiere lo anterior decir que los artistas nacidos en Norteamérica son inferiores a los extranjeros o que el número de los notables nacidos aquí es tan insignificante que sin los de otros países el cinematógrafo yanqui estaría en decadencia? ¡Muy lejos de ello!

El cinematógrafo norteamericano, con la cooperación extranjera o sin ella, es y será el primero del mundo.

Mientras no haya un cambio radical, transcendentalísimo, en el orden de las cosas, Hollywood será la "patria del cine" como Italia lo es del canto, París de la moda, Alemania de las industrias químicas, China y Japón de la seda, y Bohemia de la cristalería fina. Y del mismo modo que no tienen competencia en la tierra entera las espadas de Toledo, ni los tejidos de algodón de Man-

chester, ni las porcelanas de Sevres, ni el tabaco de Cuba, ni los sarapes de Saltillo... no la tendrán las películas norteamericanas.

En esta última se ha llegado a tal grado de perfección que algunas de sus películas se nos antojan inmejorables y de una realidad tan exaltada que sin esfuerzo alguno confundiríamos fácilmente la acción que se desarrolla en el lienzo con la vida real. Aunque parezca una paradoja, muchas veces la película parece más real que la misma realidad.

En cambio las películas europeas son pobres en su mayor parte, les falta vida, con demasiada frecuencia carecen del lujo de los detalles oportunos, y en ellas los mismos actores y actrices que en las producciones norteamericanas admiramos cordialmente se presentan con una mediocridad abrumadora.

ES inútil querer negar los hechos que tienen más fuerza que todos los razonamientos habidos y por haber. Si los públicos extranjeros quieren ver a sus buenos artistas en la plenitud de su valer tendrán que admirarlos hablando un idioma que no es el suyo: el idioma del Tío Sam; excepción hecha [naturalmente] de los ingleses que hablan el inglés con el acento propio que distingue a los paisanos de Shakespeare.

Pero hasta en esto es magnífico este país. Muchos de esos actores y actrices extranjeros que ganan sueldos fabulosos en Hollywood hablan un inglés bastante defectuoso; y el público norteamericano en vez de considerarlo como un defecto se lo cuentan en su haber como un mérito más que sube el valor del artista. Se cuentan ya por cientos los artistas de variedades que tratan de imitar el modo de hablar de Marlene Dietrich y Maurice Chevalier.

Para la proverbial hospitalidad norteamericana defectos de dicción o un tono inapropiado de la voz no son desventajas si la persona de que se trate tiene verdadero temperamento artístico. Aquí vienen los extranjeros y, con toda la excelencia de su arte que nadie les niega, les pagan como nunca les hubieran pagado en sus países de origen, reciben de los estudios mucho más de lo que a ellos aportaron. Al poco tiempo de haber actuado bajo la dirección de estos magos de la cinematografía, valen mucho más, infinitamente más que al principio. Hollywood moldea su arte, lo disciplina, lo sutaliza... ¡lo amplifica, en fin! Y todo ello sin haber recibido un centavo por la lección.

Las películas que esos grandes artistas extranjeros hagan, si han de dar todo el rendimiento artístico y económico que de ellas se puede esperar, deberán necesariamente, imprescindiblemente, llevar el sello de Hollywood, que es como la marca de fábrica, el marchamo industrial de la producción cinematográfica universal.

SON TAMBIEN . . .

(viene de la página 10)

En esta agrupación protectora, como en todas las asociaciones humanas, existen miembros de criterio superior, miembros de criterio estrecho y miembros sin criterio alguno, a pesar de lo cual cuando no son calvos pueden peinarse bien y bonito como para darle envidia al divino D'Annunzio.

Aunque existen muy gratas excepciones, se encargan generalmente de esta labor mujeres de edad madura y faz adusta, en quienes el celibato y la histeria se ha cebado cruelmente, creándoles un despotismo policial que borra de ellas todo encanto femenino.

Quisiéramos poseer la rara cualidad de los

Conserve la salud energía vigor agilidad alimentándose bien

EL Quaker Oats, el mejor equilibrio de todos los cereales, fomenta maravillosamente la salud, da fuerza y vigor.

Sus diferentes componentes; carbohidratos, proteínas, ocho minerales, vitaminas y sustancias fibrosas, se encuentran en proporciones tan perfectas que los especialistas en materia de alimentación afirman que debe formar parte de todo buen régimen

alimenticio. El Quaker Oats es un alimento natural, delicioso, que se digiere y asimila fácilmente.

Si desea conservar su salud, energías y agilidad, tómelo todos los días. El nuevo Quaker Oats "de Cocimiento Rápido" se cuece en 2½ minutos. Resulta económico a la vez.



Se cuece en
2½ minutos—
si es preciso



Quaker Oats



Leo Diegel, jugador profesional de golf, le demuestra a Peggy Joyce, artista de la Paramount, cómo se agarra un club para mayor efectividad del "shot."

fabulistas, que comprenden el lenguaje de los animales para enterarnos por ellos de la opinión que les merecen sus protectores.

El animal entre caras desconocidas (y en ellas debe incluir la de su dueño o domador, transfigurada por la exigencia y la amenaza contenidas) entre luces poderosas y gritos distintos, en medio de una atmósfera extraña a su ambiente habitual, natural es que con frecuencia no registre la actuación precisa, aunque sea muy capaz de entender y ejecutar lo que se le ordena. Obligarlo a ello sin incurrir en violencias que puedan motivar el escándalo de su protectora oficial, es pesada labor de romanos, que indiscutiblemente au-

menta su tortura.

Cuando la resistencia del animal a ejecutar una orden es mucha, se le lleva lejos del set a "refrescar"—que no siempre es recibir fresco o descanso, a juzgar por lo dolido y dócil que vuelve.

Aunque hemos visto en repetidas ocasiones interpretar a los animales espontáneos y deliciosas gracias, y por lo mismo somos reconocedores de su enorme mérito, bueno es hacer justicia a directores y camaristas que suplen con santa paciencia y trucos felices las deficiencias naturales de los "astros", y nos sirven frecuentemente engañosas hazafías de maravilla, que más tarde al ad-

mirar la película la generalidad atribuye por entero a sus favoritos.

A propósito de los temores de que un animal no sepa interpretar su parte, oportuno es recordar la vieja anécdota que frecuentemente se comenta en los estudios. El director de cierta película de "selva", marca a su Tarzan la acción de la siguiente escena:

—Usted sale corriendo por la derecha perseguido de cerca por el león, y al llegar a esta gran piedra, busca en ella protección librándose así de la terrible amenaza. ¿Ha entendido usted su parte?

—Sí—responde el actor—pero... ¿cree usted que el leoncito también haya entendido la suya?

EN las oficinas de repartos de los estudios hay registrados más de tres mil animales, especialmente amaestrados, cuyos propietarios acreditan y garantizan un sinnúmero de habilidades y rarezas naturales.

En Hollywood es común oír como frase de buen desco para los recién casados:

—Ojalá que su primer hijo sea tan inteligente como Jackie Cooper o cuando menos que su perro logre opacar los prestigios de Rin-Tin-Tin.

Aparte de que hay estudios que poseen colección de fieras de su propiedad, como Universal, Metro Goldwyn y Fox, cuando las circunstancias lo requieren, la ciudad de Los Angeles alquila los variados ejemplares de su jardín zoológico, que es uno de los más interesantes en el mundo. Las cantidades que el Condado recibe con ese motivo, alcanzan al año para cuidar holgadamente las exigencias de su parque, y le sobra para la adquisición de nuevos especímenes.

La mayor parte de las películas que de las lejanas selvas de Africa y Sudamérica llegan a los laboratorios, necesitan retoques, especialmente cómicos, con qué distraer la emoción dramática, que son confeccionados en Hollywood, utilizando en ello lo más oportuno de la fauna que aquí existe.

Muchos directores han cimentado y afirmado caudal y prestigio dentro del género especial denominado "selva", que hoy goza de extraordinarias privanzas.

Uno entre ellos merece citarse por su reciente y valiosa aportación difundida en los países de habla española bajo el nombre de "Tráelos de vuelta vivos." Nos referimos al explorador y experto cazador Frank Buck, que ha logrado, mostrándonos sus aventuras en Malaca, sobrepasar los límites conocidos y marcar nuevos senderos al futuro. Esta película, modelo de su género, ha cautivado la admiración del mundo; abundan en ella variadas emociones y no sólo es interesante para las inteligencias superiores.

DE los tiempos del cine mudo, justo es recordar el nombre del director Len Posers, de Hal Roach, el primero en producir comedias originales en dos rollos, interpretadas solamente por animales.

Hoy son varios los estudios que las producen, siguiendo, caricaturizando, las huellas de una película célebre. La sincronización les presta mayor vida y los muchos trucos gran amenidad.

Con la popularidad del género son muchos los valores artísticos que han surgido recientemente, y como es difícil recordar a todos, preferimos callar nombres, como ciertos cronistas sociales, a fin de evitar herir susceptibilidades.

Los dibujos animados también deben quedar incluidos en esta mención sobre la importancia de los animales en el cine, ya que son ellos el tópico o motivo de inspiración en que se fundan.

¡Cuide ese resfriado, tos o grippel
Corte la infección con el remedio más
eficaz y seguro: el insuperable

LAXATIVO

BROMO QUININA *En Grove*



Los protagonistas de sus divertidas historias son actualmente los más famosos y amados valores de la cinematografía. Duda-mos que haya existido y exista un prestigio igual al suyo, desde que el cine, moderna trompeta de la fama, les dió a conocer.

Llevan ventaja a los actores humanos en todos los terrenos. Sobre la pantalla sus facultades, siempre nuevas, son inacabables, se pierden en lo infinito, y con respecto a su honorabilidad nadie se atrevería a man-charla con la más pequeña de las dudas.

En esas divertidas comedias, el lápiz vuelca las más deliciosas sales de su ingenio, en un torrente pródigo y fecundo de origi-nalidad, belleza y gracia.

Rindiendo justo tributo de admiración a los dos principales divulgadores de esta clase de comedias, cerremos estas líneas gallardamente, mencionando sus nombres con el cariño a que tienen derecho.

Pat Sullivan con su prodigioso Felix the Cat, y Walt Disney con su dinámico y di-minuto Mickey, son los magos modernos que han logrado al conjuro de la varita de su lápiz, disipar una gran parte de las tristezas del mundo.

EL PRECIO DE . . .

(viene de la página 19)

prueba de intérpretes o *tests* para las partes principales. Cada una de estas pruebas, que comprende la filmación sonora de una escena de la cinta, cuesta al estudio alrededor de ciento cincuenta dólares, y hay directores que hacen docenas de ellas antes de comenzar la filmación.

Veamos ahora la preparación de decora-dos. Hechos de maderas muy sólidas y recu-biertos de cartón-piedra o tela, sin omitir ningún detalle de decoración en su retoque final, los decorados de los *sets* son en reali-dad tan definitivamente sólidos como la habi-tación de una casa cualquiera. Dos o tres mil dólares emplea un estudio en levantar una habitación, un jardín artificial, o una terraza. Para las escenas exteriores se em-plean las calles artificiales ya construidas, cargándose a la película la transformación de su aspecto para adaptarlas al tema en filmación.

El amoblado de los *sets* así como el arrien-do de utensilios, vajilla, carruajes, y el ves-tuario de algunos intérpretes principales y de los extras—la mayor parte del cual es necesario arrendarlo a empresas especiales—es otro gasto no despreciable. Los más grandes estudios poseen enormes departa-mentos de utilería y guardarropía, pero aún en tal caso cargan una suma de arriendo para abonar un interés al capital invertido en adquirir ese material y para mantenerlo en buen estado. Un traje histórico vale, en arriendo, diez dólares semanales; veinte un mueble de valor, y cincuenta un carruaje.

Veamos ahora el personal técnico. Un buen *cameraman* gana un mínimo de dos-cientos cincuenta dólares semanales, habiendo quienes reciben hasta quinientos dólares. Un segundo *cameraman* gana de ciento cin-cuenta a doscientos. Estos son los más privilegiados, pues de acuerdo con regula-ciones exigidas por una asociación formada por ellos, su sueldo por hora se duplica des-pués de las ocho horas reglamentarias y se triplica después de doce o los días festivos.

Otros sueldos importantes son los del jefe de grabación sonora de la cinta, el fotógrafo de publicidad que recibe veinte dólares por tres horas, y los muchos operarios y ayu-



¡VALE EL DOBLE que antes!

Su mal genio era proverbial, cuando había *prisas* en la oficina—al contrario de ahora que recibe *las cosas* son-riendo y arremete con los nuevos problemas con verdadero gusto. Es que ahora está interiormente preparado . . . gracias al Kellogg's ALL-BRAN.

ALL-BRAN es un exquisito alimento cereal que nos libra del estreñimiento de una manera *natural*. Su "fibra" facilita la eliminación por ejercicio de los intestinos, y su abundancia de "Vitamina B" y de hierro fortalece la sangre.

Bastan generalmente dos cucharadas para vencer el estreñimiento, por ser el Kellogg's ALL-BRAN todo sal-vado y totalmente efectivo. No hay que cocerlo. Sirvase con crema o leche fría en el desayuno, o mezclado con otros manjares. Pídale hoy mismo en la tienda de comes-tibles—en su paquete verde y rojo.



Kellogg's
ALL-BRAN
(Todo-Salvado)

el remedio benigno y natural contra el
ESTREÑIMIENTO

dantes del *cameraman*, del grabador del sonido, los electricistas, tramoyistas, etc., etc. Todos ellos ganan sueldos establecidos por sus asociaciones gremiales—jamás inferiores a un dólar por hora—con doble tarifa después de las primeras ocho horas. Y todo ese personal trabaja ininterrumpidamente de tres a seis semanas en cada cinta.

La película negativa y positiva no representa, como pudiera creerse una suma muy alta, a pesar de que su consumo se hace a destajo y sin economía alguna. Para una cinta que una vez cortada no tendrá más de ocho mil pies (dos mil cuatrocientos metros) se inutilizan miles y miles de pies de negativo fotográfico y sonoro y muchos otros miles de positivo que luego se recortan por inútiles. Pero el precio es bajo: cuatro centavos el pie de negativo virgen y un centavo el positivo.

Y vienen en seguida las tareas técnicas finales: laboratorio y cortado, en las que trabajan docenas de operarios y técnicos que van cargando la cinta con buenos miles de dólares. Y no hay que olvidar tampoco que el estudio entero es como una gran colmena industrial que posee una organización completa de jefes superiores, jefes de sección,

ayudantes, secretarios, empleados inferiores para la organización, administración y propaganda, a más de infinitos operarios que demandan en total una gran suma diaria que no puede cargarse a ninguna película determinada porque la labor de todos ellos es útil, en conjunto a todas las producciones que la empresa edita.

Esa partida llamada *overhead*, o castigo por gastos generales, se prorratea entre todas las películas en filmación y según el número de días que cada cinta está en trabajo. En algunos casos es una suma exacta, diaria, desde mil hasta cuatro mil dólares—y otros un porcentaje determinado que se agrega al costo total de la cinta y que fluctúa entre un veinticinco y un cuarenta por ciento de éste. Es decir, que una película que ha costado trescientos mil dólares de gasto material, sale al mercado recargada hasta trescientos setenta y cinco mil o hasta cuatrocientos veinte mil en algunos casos.

Esa es la terrible carga que hoy aplasta a la industria cinematográfica y que tanto se desearía exterminar. Pero nadie se atreve a arrojar la primera piedra porque nadie está libre de culpa en el reparto del festín.

Y ese desfile de dólares pasa por la pantalla en una hora. . . .

MAE WEST

(viene de la página 24)

en la pantalla o en el teatro, uno no puede menos de figurarse que la West lo ha de recibir con un rudo apretón de manos, una frase más que cordial, dos bocanadas de humo y una copa de whisky. Es la encarnación de la bondad ruda, disimulada por el exterior sensual y a veces equivoco.

Sin embargo, la verdadera Mae West es un poco diferente. Fuma, bebe y es cordial con sus amigos, pero al mismo tiempo tiene talento y contracción suficientes para escribir sus propias comedias, novelas de éxito, para dirigir sus compañías teatrales, para componer canciones y escribir su propia publicidad. Muy pocos hombres tienen más talento que ella para escribir diálogos picantes, llenos de intención y de color.

MAE comenzó su carrera en Nueva York hace más de veinticinco años. Tenía entonces cinco y era hija de cómicos y habituada, desde que abrió los ojos, al teatro, a sus ventajas e inconvenientes. Hasta los catorce años estuvo trabajando con diferentes compañías, ofreciendo imitaciones de figuras conocidas, bailando o cantando. Después se abrió en su vida un paréntesis de pocos años, durante los cuales estudió y viajó por algunos países europeos. Antes de cumplir los veinte hizo su segundo debut teatral. Ya como segunda tiple de una compañía de primera clase. "A la Broadway", y "La Viuda Picara" le dieron ocasión de mostrar algo más de su talento y de adquirir experiencia y exacto conocimiento del mundo teatral en el que había nacido, y en el que había pasado los catorce primeros años de su vida.

El resultado de estas observaciones fué su comedia "Sex", escrita, dirigida e interpretada por ella. Fué tanto su éxito, que durante dos años consecutivos se representó en Nueva York y durante más de cinco, en los diferentes estados. Las situaciones eran a veces tan escabrosas, que algunas ciudades distinguidas por su severidad y puritanismo prohibieron la obra. Pero "Sex" ganó para Mae West no sólo una fortuna, sino una brillante reputación. Acaso la más notable que se haya hecho en Broadway con una sola obra.

A esta comedia sucedieron otras dos del mismo tipo y del mismo éxito. "Diamond Lil", una de ellas, le ganó este nombre a la West.

Desde entonces Mae ha preferido escribir y dirigir sus propias obras que comprar las de otros autores.

ADEMÁS tiene ella muchísimo más talento que muchos de los más aplaudidos profesionales del teatro. Cuando vino a Hollywood para trabajar en "Night After Night", los escritores contratados por el Estudio le entregaron su parte para que la aprendiera en casa una semana antes de comenzar a trabajar en el set. Al día siguiente Mae se presentó en el estudio con las líneas reescritas por ella misma y transformadas de frases sin importancia, en el diálogo más humorístico de que se pueda tener idea.

La West está encantada de Hollywood. Le gusta sobre todo por su vecindad con Tiajuana y Agua Caliente. Pero no sabe si se quedará aquí mucho tiempo o si la tentación del teatro la llevará nuevamente a Nueva York.

—Cuando una viene a Hollywood—dice Mae—lo que más le llama la atención es la habilidad que tienen los hollywoodenses para



Esther Ralston, antigua estrella de las mudas, vuelve a la escena después de larga ausencia, a aparecer en el film "Rome Express" de Universal.

leer el futuro. La telepatía parece ser su debilidad preferida. Por ejemplo, los extras tienen que ser habilísimos lectores de la mente del prójimo si quieren salir adelante. Muchas veces sucede que un asistente de director piensa antes de acostarse: "Mañana tendré listos doscientos rusos para el director X., todos ellos con barbas de dos metros y caras de malhechores." Y al día siguiente es seguro que muy de mañana, sin que medie llamada telefónica alguna, usted encuentre en la puerta del estudio, alineados, a los doscientos barbudos listos para que el asistente les pase revista. Los más hábiles en este juego terminan por convertirse en periodistas, publicistas, o productores de películas. Por eso no es raro que los periódicos publiquen las noticias antes de que los hechos correspondientes hayan ocurrido. Y lo más curioso es que casi siempre las columnas de los periodistas están escritas de acuerdo con los hechos. Por eso cuando alguien me pregunta si pienso permanecer en Hollywood o volver a Nueva York, contesto invariablemente: lea usted los periódicos y se enterará antes que yo.

Mae es rubia natural aun cuando se tiñe el cabello para aclararlo un poco. Pesa ciento veinticinco libras en vez de las ciento sesenta que pesaba en Nueva York. Ha sido bella e inteligente. Hoy es inteligente y codiciable.

UNA ROSA DE . . .

(viene de la página 33)

chica descubrió con sorpresa que las sonrisas de los galanes y el éxito social no bastan para cimentar una carrera artística en Hollywood y entonces Maureen no tuvo más remedio que balbucir:

—¿Hay cosa más triste que tener un futuro entre las manos a los veinte años y echarlo a perder por falta de experiencia?

Por falta de experiencia sobrentendía ella una excesiva confianza en sí misma y poca consagración al trabajo. Un golpe de suerte la había sacado de la oscuridad y la misma rapidez con que había ascendido a un lugar prominente en el cine contribuía a aproximar su caída.

MAUREEN es una muchacha de alma frágil y sentimientos sumamente delicados. Verse hollada y olvidada por los que acababan de enaltecerla. Ver un sueño rutilante de grandeza disolverse en la nada, eran desengaños superiores a sus fuerzas.

—Todo antes que el fracaso. . . —Y en sus pupilas azules de irlandesa la frialdad hostil de los estudios trazaba imágenes trágicamente desconsoladoras.

—Entonces aprendí mi lección. La lección que todas las muchachas suelen aprender en la intimidad del hogar y que a mi me tocó aprender en el cuadro blanco de la pantalla acechada por los ojos de los aficionados, jueces mucho más estrictos de lo que parece.

Al cabo la aurora volvió a despuntar. Maureen vió que el cielo se le abría en la epopeya selvática de Metro-Goldwyn, "Tarzan, el hombre mono." Desde entonces Hollywood no ha vuelto a ser adverso para Maureen. Hollywood la brinda un futuro apetecible. Día a día su popularidad aumenta. Sus admiradores se multiplican. Y no obstante Maureen considera un problema muy difícil de resolver su permanencia en Hollywood.

¡Curioso fenómeno! Y es que Hollywood ha envejecido, se ha transformado. Con él sus artistas han envejecido también y se han vuelto artificiosas, falsas, adulteradas. Hoy



**TALCO
BORATADO
MENNEN**
ESPECIAL PARA
NIÑOS



Como la tierna piel de los niños requiere *lo mejor*—pues de lo contrario sufriría— use sólo Talco Mennen que además de ser puro y boratado, es medicamentado. Absorbe la humedad, calma las irritaciones, y forma una leve capa protectora que proporciona saludable comodidad.

El Talco Boratado Mennen es insuperable porque es resultado de 50 años de especialización de los Laboratorios Mennen.

INGLES

CON DISCO FONOGRAFICO
MUESTRA GRATIS

Método nuevo. Garantizamos por escrito que Ud. hablará, leerá y escribirá correctamente el inglés en poquito tiempo, 20 años de éxito. Pida informes hoy.

INSTITUTO UNIVERSAL (P 81), 1265 LEXINGTON AVENUE, NEW YORK
Sirvanse enviarme sin obligación ninguna, muestra gratis y completos informes.

Nombre.....Dirección.....

GRATIS

FOTOGRAFIAS GENUINAS, TAMAÑO
GRANDE, DE ESTRELLAS DEL CINE.

Envíenos 100 sellos de correo, usados, o 30 sellos de correo aéreo, por cada fotografía (no aceptamos sellos de Cuba, Filipinas, o EE. UU. de 2 y 3 cts; tampoco aceptamos sellos que estén rotos). Mientras más y mejores sellos nos envíe más fotografías GRATIS. Nuestras fotografías son las mejores. Las enviamos inmediatamente. Garantizamos que dejarán a usted encantado. Pida las más que pueda y diga a sus amigos de nuestra oferta. Corresponderemos en inglés, francés y español.

BARGAIN STAMP SERVICE

1332 South Hope Street

Los Angeles, California



Bill Boyd y Dorothy Wilson en una escena del film "Men of America," de R. K. O. Como bien se recordará, Dorothy es la exstenógrafa de R.K.O. que un día dejó su máquina de escribir para actuar ante la cámara. Bill es viejo amigo nuestro.

triunfan los ojos hipnóticos, los labios espasmódicos. A la alegre y sencilla Cloris ha sustituido Astarte. Maureen resulta demasiado frágil, demasiado sincera y jovial para hacer suya esa atmósfera. Por eso Hollywood no es para Maureen ni Maureen es para Hollywood. ¿Por qué esta chica irlandesa no se rinde al medio y deja que para bien o para mal la transforme y desfigure al igual que ha transfigurado ya a tantas otras? Maureen responde por sí misma:

—En la vida de toda muchacha sentimental hay algo más esencial aún que el triunfo en una carrera artística. Ese algo es el lirismo dulce y fuerte del propio yo.

Demasiado temprano, demasiado de golpe fué lanzada al carrousel de la vida esta encantadora chiquilla.

MAUREEN refiere con cierta timidez que comenzó la vida enamorándose de un muchacho de su edad, franco y sencillo como ella, y naturalmente esto ocurrió en Irlanda. Por entonces ambos iban a la escuela y es difícil acertar cual de los dos era más inexperto en lances amorosos. Todo ello contribuyó a glorificar la aventura. Maureen era entonces feliz como es toda niña que va a la escuela y tiene la suerte de tropezar en el camino con la sonrisa del enamorado. Era feliz y lo que no veía azul, del color de sus ojos, lo veía color de rosa, el color de su piel.

—Si me lo hubieran preguntado habría respondido sin vacilación que era feliz—dice—y en cambio ahora no sé qué respondería. No hay nada más perjudicial que cierto convencimiento íntimo de que el mundo ha de ser siempre esclavo de nuestros caprichos. Sin embargo es inevitable cuando el éxito llega inesperadamente.

La irrealización de un primer amor parece ser la dificultad inicial que ha amargado la vida psicológica de muchos ídolos hollywoodenses. Ramón Novarro, y la misma Greta, han echado la culpa de muchas de sus dubitaciones posteriores a episodios

similarmente interesantes. Y no causa sorpresa porque el temperamento delicado de todo artista cristaliza en plazo siempre largo y es entorpecido fácilmente.

Tornando al caso de la actriz irlandesa. ¿Ha logrado al cabo fugar de su mente sin dejar rastro alguno la imagen de su alegre y despreocupado amor de la primera edad?

Hace poco tiempo Hollywood ha comenzado a proyectar su curiosidad en una nueva pareja joven y simpática a la cual aguarda sin duda el más halagüeño porvenir. Se trata nada menos que de James Dunn y Maureen O'Sullivan. Jimmy es tal vez el muchacho más sincero, llano, y sin duda uno de los héroes más varoniles de la pantalla. ¿No era una elección magnífica para un hombre de alma transparente y personalidad fuerte la chiquilla que descubrió los secretos del amor al selvático y valiente Tarzan?

Durante un largo período de tiempo Maureen nos ha hablado con optimismo de su carrera y de sus planes para el futuro. No tiene nada que desear y se contenta con muy poco. ¿Será feliz? Nada hacia vislumbrar lo contrario cuando de pronto la muchacha de los ojos azul de cielo arruga el entrecejo y parece no hallarse del todo contenta de sí misma. Se la ve recorrer restaurants, bailes, fiestas en compañía de nuevos amigos. Y por lo bajo se comenta cierta riña malhadada que ha venido a enfriar sus relaciones con el joven adalid de Fox Films.

Y HE aquí que Hollywood, este rincón de la tierra que consideran los mortales una especie de paraíso de Mahoma, sólo ha servido para destrozar el corazón de la pequeña y monísima Maureen. Sus lamentaciones vertidas en confianza, oídos traidores hacen públicas.

—Hollywood—admite ella confidencialmente—no tiene conmiseración para con los infelices que caen en sus garras. Además, yo no me acostumbro a vivir sola aquí, lejos de mi familia, de mis viejos amigos, de todo aquello junto a lo cual me he criado.

Aparte del malestar momentáneo que la

ocasiona su aventura con Jimmy Dunn, Maureen es evidentemente un caso único en Hollywood. Una muchacha de un temperamento asombrosamente delicado y que diríase que ha nacido para una vida quieta y tradicional y se halla transportada por el destino a uno de los ambientes menos propicios a sus inclinaciones.

Esta ocasión ha servido para poner de relieve lo que quienes la han tratado de cerca siempre admitieron. A pesar de su triunfo prematuro y fácil, de sus incontables enamorados, del futuro apetecible que la ofrece Hollywood, Maureen no reconoce a Hollywood ni Hollywood reconoce a Maureen.

Por lo demás la heroína de Tarzan muy probablemente ama al tosco y apuesto enamorado con quien periodistas y chismosos se empeñan ora en casarla, ora en hacerla reñir. El diez y seis de enero Maureen apareció en público adornada con las mismas camelias frescas que acababa de obsequiarla Jimmy Dunn. Unos comentaron su próximo matrimonio mientras los más lenguaraces llegaron a darlos por casados ya. El diez y ocho, después de una riña de última hora—improvisada, se diría—Maureen anunció confidencialmente que había alterado sus planes y pensaba marcharse a Irlanda en marzo.

Es preciso pensar en los millones de hombres que sueñan con hacerse un lugar en la pantalla, con los millones que desde los más recónditos ámbitos del mundo piensan y sueñan con todo aquello que esta tranquila muchacha ha conquistado en forma por demás inopinada. Y todavía hace falta recordar a los muchos que a un paso del éxito cayeron involuntariamente, a los millares de hombres para quienes sus locas ambiciones cinecas llegaron a significar una verdadera tragedia. Sólo entonces es posible apreciar todo lo que tiene de sorprendente e inusitado el caso de Maureen O'Sullivan.

—Me marchó—confiesa ingenuamente—porque extraño la vida de familia y Hollywood no me hace feliz. ¿Mi carrera? Después de todo cualquier triunfo es indiferente cuando estamos desprovistos de la felicidad interior.

Y MAUREEN sonríe al igual que sonreía cuando asombrada de sí misma estableció por primera vez sus reales en las colinas verdioscuras de Hollywood. Sonríe, y al inquirírsela si volverá alguna vez al cine, dice que no lo sabe. —Puede ser. . .

Pensar y actuar de esta manera no es un delito por mucho que lo parezca. Para ella el cine y el triunfo fueron un regalo de la vida verdaderamente inesperado y para ella como para todo ser consciente por encima del cine y del triunfo hay algo inalienable: ella misma, el derecho a la felicidad.

A las chicas como Maureen, Hollywood no las favorece. Y las heroínas de ojos inocentes y sonreír ingenuo no están ya en boga. También Joan, Greta, y Norma, trajeron a los estudios optimismo, juventud, ingenuidad frágil y la pantalla no les ofreció la inmortalidad sino a cambio de una transformación cruel. Hizo de ellas beldades enfermas, las marchitó para glorificarlas.

Maureen no quiere seguir el camino de ellas. Nada hace sospechar que lo siga algún día. Su desafecto interior hacia el medio que la rodea, la pasmosa tranquilidad con que en un momento dado decide marcharse de la pantalla, todo hace pensar que para la simpática irlandesa la vida es siempre la vida y oculta un profundo y mayor sentido que las pompas artificiales de este pequeño y deslumbrante mundo de celuloide.

CHISMES Y CUENTOS

(viene de la página 9)

en "A Bedtime Story," de Paramount, se pasaron la mar de días buscando a un nene de brazos que llenara los requisitos necesarios. Día tras día, Maurice Chevalier, el astro del film, y Norman Taurog, el director, entrevistaron a cientos de bebotes hasta que encontraron el tipo que buscaban.

Entretanto, muchos fueron los sucesos ocurridos en esta búsqueda extraña, durante la cual se hicieron más de ciento ochenta pruebas fotogénicas. Al fin por el procedimiento de eliminación solamente quedaban veinte bebotes entre los cuales se debía escoger el preferido. Este fue LeRoy Weinbrener cuya actuación ante la cámara de prueba, fué un éxito tremendo. Con un desparpajo digno de un veterano de la pantalla, mostró el repertorio de "gracias" que el papel requería, y fue tal su atracción hacia Chevalier, que éste inmediatamente decidió darle el codiciado papel.

Lo que, indudablemente, ha de haber hecho a los cientos de chasqueados padres cuyos retoños fueron rechazados, enemigos irreconciliables de Chevalier.

CUANDO UN ACTOR aparece en una película, en traje de militar (de cualquier país) con su pecho cubierto de cruces y medallas, la mayoría de los espectadores no dan importancia a estas decoraciones que para ellos son desconocidas, y creen con la mejor buena fe que tales cruces y medallas son auténticas. ¡Y de eso pueden estar seguros!

Un tiempo ha, los estudios no prestaban la debida atención a tales detalles como la autenticidad de decoraciones y otras cosas parecidas, y el resultado fué que recibieron muchas críticas de personas (que siempre las hay) que sabiendo de esas cosas reconocían los errores. Pero eso pertenece hoy día al Departamento de Investigación Técnica que

todos los estudios poseen, y de cuyas actividades trataremos más extensamente en un artículo que próximamente aparecerá en CINELANDIA.

LOS ESTUDIOS se aprovecharon de la momentánea crisis bancaria del mes pasado, para rebajar el sueldo a los artistas y empleados que ganan más de cincuenta dólares a la semana. La rebaja, según los productores, durará solamente por unas cuantas semanas, pero es cosa segura que los salarios no volverán a ser lo que eran antes.

Es cosa sabida que la industria siempre ha pagado sueldos demasiado subidos y no sería extraño que sea esta la oportunidad que andaban buscando de reducir esos gastos exorbitantes, sin tener una huelga entre manos.

LA NOTICIA de la separación entre los esposos Douglas Fairbanks, Jr., y Joan Crawford, sorprenderá a mucha gente que ha estado leyendo cuentos e historias empalagosas del idilio entre estos dos muchachos. Pero ahí está la dificultad insospechada por muchos de sus admiradores. Joan y Doug han estado "creciendo" en este ambiente mortífero de Hollywood, en el que se necesita una cabeza muy bien nivelada para poder sobrevivir los halagos y adulaciones de gente que no tiene otra ocupación en la vida que pasar el tiempo divirtiéndose a costillas de estos *noveau riche* del cinema.

Pero dejemos los detalles de esta última catástrofe matrimonial al amigo y compañero Fernando Rondón, que en esta misma edición nos da su versión de este "final anticipado."

SI ALGUNA DE MIS LECTORAS tiene alguna amiga que padece de algún defecto facial, no pierda tiempo en darle la buena noticia. La ciencia médica está

Use Lentes
Soft-LiteCOMO PROTECCION
CONTRA EL EXCESO DE LUZ

El aspecto facial es desagradable cuando tratamos de evitar el reflejo intenso de la luz solar o artificial y sentimos la necesidad de protegernos de la molestia que causa a la vista. Manteniendo los ojos entreabiertos se forman arrugas por toda la cara y aunque el principio no sean de larga permanencia no tardan en quedar grabadas para siempre.

Los lentes Soft-Lite evitan todo esto. Admiten toda la luz pero interceptan el paso de los rayos deslumbrantes. Usted debería tener un par de anteojos con lentes Soft-Lite. Si la vista de usted necesita lentes correctivos, pueden suministrarse conforme a la receta de su oculista, o si, por el contrario, sólo los requiere como protección, en ambos casos pueden ser Soft-Lite.

Su color natural, rosado, realza su apariencia personal y embellece más su semblante. Sus ojos permanecen abiertos y pueden dejar ver su belleza.

Visite al óptico que exhiba el medallón Bausch & Lomb que reproducimos al final. No demore el uso de lentes Soft-Lite: le han de ayudar a conservar su aspecto juvenil.



Prejuse! Exija esta etiqueta de garantía con cada par de anteojos.



BAUSCH & LOMB

ROCHESTER, N. Y., E. U. A. - LONDRES - FRANKFURT a/M

Autoridades mundiales en
perfección óptica y elegancia



Con su nuevo contrato en el bolsillo, Phillips Holmes se retrata a la entrada de los estudios Metro-Goldwyn-Mayer. De ahora en adelante es uno de la "casa."

haciendo progresos extraordinarios como lo pueden atestiguar las quinientas mujeres que, el otro día, presenciaron diversas operaciones quirúrgicas en un sanatorio de la ciudad de Nueva York. Narices chatas, puntiagudas, jorobadas, se convirtieron en manos de los doctores en ejemplares del más puro arte griego, rivalizando con las mejores narices de la pantalla; arrugas, protuberancias, y otros defectos faciales desaparecieron con la velocidad del rayo; orejas deformes, que el nuevo peinado saca a relucir por primera vez después de muchos años, se transforman en orejitas monisimas y bien modeladas.

Las estrellas de Hollywood con todos sus encantos físicos, no están satisfechas en muchos casos con los regios dotes que la naturaleza les ha otorgado, y ya andan averiguando lo que hay de cierto en estas operaciones maravillosas.

EL GOBIERNO de Estados Unidos cobra derechos de aduana sobre un producto que no se puede ver, ni oír, que no tiene sabor, ni olor, y que en fin no puede tocarse por no existir.

Créase o no, ese producto existe, pero solamente puede dársele "vida" mediante un procedimiento químico. Nos referimos a la imagen grabada, pero no desarrollada, sobre un negativo cinematográfico que paga un derecho de dos centavos por pie lineal. El positivo con emulsión virgen sale de aquí libre de derechos, es fotografiado, y al entrar de nuevo en el país para ser desarrollado, tiene que pagar el consabido impuesto.

Esa fue la experiencia reciente de Ernest B. Shoedsack, director de R-K-O, a su regreso de Arabia donde filmó varios miles de pies de film que intenta usar en su próxima producción.

LOS ESTUDIOS Columbia saben apreciar el valor de nombres cinematográficos bien conocidos, y el que otros estudios consideren a ciertos artistas pasados de moda, no es obstáculo para que esta empresa les saque

muy buen partido. Bela Lugosi, Sally Blane, Wallace Ford, Tully Marshall, Noah Beery, Bryant Washburn, son nombres que todos conocemos y cuando sabemos que están trabajando juntos, como lo hacen en el film "He Lived to Kill," iremos a verlos, seguros de quedar satisfechos.

LA MISMA Columbia Pictures, anuncia es muy posible que el público vea al muy conocido actor de teatro, Willard Mack, trabajando en una película en que aparecerán junto a él, dos de sus exesposas (la No. 2 y la No. 3) y como autora del argumento nada menos que a otra de sus exesposas (la No. 4).

Mack es uno de los más casados actores de teatro y es envidia de muchos de sus correligionarios de la pantalla, que en vano tratan de igualar su record. Su primera esposa fué Maude Leone, actriz de teatro. La segunda fué Marjorie Rambeau, la tercera Pauline Frederick, y la cuarta Beatrice Banyard, escritora.

Mack asegura que la cosa es factible, ya que todas sus exesposas se divorciaron amistosamente y no le tienen ojeriza.

SE MURMURA por Cinelandia que Sally Eilers está muy disgustada con la vida de soltera, y que es muy posible que se reuna con su esposo, el actor-cowboy, Hoot Gibson, de quien ha estado separada por algunos meses.

CAMBIEME este billete de cien dólares—. Así le habló un desconocido la otra noche a la boletería en la taquilla de un teatro local. La mujer, echando una mirada al pedazo de papel que el intruso le ofrecía, creyó que éste le estaba tomando el pelo pero cambió de opinión al ver la amenazadora pistola que apuntaba en su dirección.

El desconocido recibió su "cambio" que no esperó a contar. Todavía lo andan buscando.

LOS CUATRO hermanos Marx serán muy buenos cómicos y harán reír a sus miles de admiradores, a quien divierten sus payasadas, pero no se recuerda un sólo caso en que estos clowns de la pantalla hayan hecho reír a su director, Mr. Norman McLeod.

Y no es que éste no los considere buenos cómicos. Pregúntele su opinión de los cuatro Marx Brothers y se apresurará a asegurarles que no hay quien les supere, pero lo dirá con la cara seria y sin el menor asomo de diversión. Porque así es este director que ha probado ser el que mejor partido le saca a ese cuarteto. Es su naturaleza el tomar su trabajo en serio, mientras a su alrededor los operarios del set casi se reventan de risa.

NADIE es profeta en su patria—dice Boris Karloff—pero una vez hecho profeta lo reciben sus paisanos con los brazos abiertos.

Karloff nació en Inglaterra, pero llegó a ser célebre gracias al cine hollywoodense y a la oportunidad que le diera papá Laemmle de la empresa Universal.

Ahora, ya famoso, retorna a Inglaterra, a descansar una temporada y recibir el homenaje de sus compatriotas. Es posible que filme "The Ghoul," producción de la Gamount British Co.

DESPUES de pasar ocho meses entre los desiertos de hielo del Ártico, vuelve a Hollywood la compañía que Metro-Goldwyn-Mayer enviara allá a filmar "Eskimo."

El argumento de este film está basado en las aventuras de un explorador, Peter Freuchen, quien a la vez interpreta la figura central en el film. La mayoría de los intérpretes son esquimales.

OTRA VEZ veremos juntos a la pareja Clark Gable-Jean Harlow, esta vez en un film de M-G-M, titulado "Nora," y se les augura otro éxito como el que alcanzaron en "Red Dust."

UNA DIFUSORA de Los Angeles transmitió un programa a Buenos Aires, por onda corta, en el que tomaron parte varios artistas conocidos de M-G-M. Jean Harlow, Ramón Novarro, Jackie Cooper, Stan Laurel y el director Clarence Brown, fueron algunos de los que prestaron sus servicios para este suceso extraordinario.

Ojalá que la estática no haya impedido a los radio-oyentes el oír a estos favoritos.

LA METRO se prepara a hacer un film llamado "Night Flight" (Vuelo nocturno) en el que se describen las aventuras de un viajero a través de los Andes. La mayor parte de la acción se desarrollará en tierra argentina, y John Barrymore será el protagonista.

El tema es "que pase lo que pase," y "pese a quien le pese," el correo aéreo no debe sufrir interrupción.

42nd STREET

(viene de la página 35)

inexperta y cándida, Peggy Sawyer, que ambiciona hacerse una carrera frente a las candilejas. Billy, el actor juvenil, también extiende un ala protectora a Peggy, y entre ambos se establece una inmediata corriente de simpatía amorosa.

Un día, después de una labor agotadora, Pat, el novio de Dorothy, espera a ésta para llevarla a cenar. Mas la actriz sale del bra-



Edmund Lowe trata de forzar sus caricias y Nancy Carroll las rehúsa, en esta escena de "I Love That Man," de Paramount.

zo de su viejo protector, y Pat no puede acercarse a aquella para no intervenir en su carrera. Decepcionado se dispone a marchar solo cuando el Destino lo coloca frente a Peggy. Y ambos, sin malicia alguna, amparados en una inocente camaradería, vanse a pasar la velada juntos.

Mientras tanto en las oficinas de los productores tiene lugar una escena violenta. Las visitas subrepticias de Pat han sido observadas. Determinan que será preciso que el joven se aleje definitivamente de Dorothy antes de que el viejo Dillon sospeche que ésta lo engaña y retire su respaldo financiero a la compañía, lo que sería la ruina de ésta. Marsh, el nervioso director, cuyo único anhelo es producir su último y mejor espectáculo teatral, se sirve de dos tipos del hampa para dar una lección a Pat. Y aquella noche, cuando Pat y Peggy llegan a la casa de esta última, después de una amistosa colación, el joven es atacado brutalmente por dos desconocidos.

PEGGY lleva al joven herido a su cuarto para curarlo. Pero la dueña de la casa sospechando que entre ambos existen relaciones ilícitas, los echa sin miramientos a la calle.

A falta de dinero, Peggy se ve obligada a aceptar la hospitalidad que Pat le ofrece en el modesto hotel donde éste vive. Al otro día, aunque ignorante de los acontecimientos de la noche anterior, Dorothy determina separarse de Pat. Sigue amándolo, pero comprende que el joven está descuidando sus propias oportunidades en el afán de seguirla y estar cerca de ella.

Mientras tanto los ensayos para la famosa comedia musical continúan. Marsh, en su afán de producir algo extraordinario, exige más y más de las coristas. Infatigables los pies martillean sin cesar y las órdenes severas del director se mezclan con la música.

Por fin llega la víspera de la noche del estreno.

Pat se encuentra accidentalmente con Peggy, a quien no ha visto hace días y la invita a salir con él. Dorothy los ve y sospecha una infidelidad. Desesperada busca olvido en el alcohol y esa noche, mientras celebra una fiesta en su apartamento, bajo la influencia nefasta de la bebida insulta a Dillon, lo que trae el rompimiento entre ambos y la amenaza del viejo de suspender sus avances financieros. Marsh y los otros productores ruegan en vano. Dillon manifiesta que se retirará a menos de que Dorothy pida las debidas disculpas. Desesperado, el director se encamina hacia el cuarto de la actriz para rogarle que haga las paces con el viejo.

Peggy ha visto a Pat entrar en el cuarto de Dorothy. Teme por su buen amigo y se apresura a avisarle el peligro en que se encuentra. Mas al entrar en el cuarto de los amantes Peggy se da cuenta de que Dorothy la cree culpable de una intriga con Pat. La chica jura su inocencia pero Dorothy está bajo la influencia del alcohol y en uno de sus ataques de violencia se cae y se disloca un tobillo.

ESTA desventurada complicación trastorna completamente los planes del director. Sin Dorothy, que es la actriz principal, la apertura de la pieza musical será imposible.

Mientras tanto el viejo Dillon ha encontrado consuelo en la amistad de la corista Ann y la trae triunfalmente a Marsh diciéndole que ésta podrá sustituir a Dorothy. Marsh sabe que Ann no podría llevar a cabo semejante labor, pero ella—una verdadera *trouper*—generosa bajo la máscara de su indiferencia, sugiere a Marsh que Peggy, la chiquilla recién iniciada en los secretos del teatro, puede tomar la parte de Dorothy. La necesidad hace que Marsh acepte esta

última carta. Y he aquí que Peggy, la desconocida, la última de las coristas, se encuentra de repente convertida en dama joven, y sobre sus hombros inexpertos cae toda la responsabilidad de aquella brillante representación.

Nerviosa, incapaz de coordinar sus propias emociones, Peggy ensaya una y otra vez el papel de Dorothy. Esta llega de pronto al cuarto de la corista. Su reconciliación con Pat y aquel brusco accidente han abierto nuevas perspectivas en su espíritu. Como una hermana mayor inyecta valor y optimismo en el ánimo de la pequeña novata. Y Peggy se presenta al público aquella noche, llevando a cabo una labor sensacional. Se convierte en el ídolo. Todas las frases de encomio, las alabanzas y los aplausos han sido para ella. Nadie menciona a Marsh, el incansable director que ha hecho posible aquel triunfo, arriesgando su salud y hasta su vida. Pero Marsh, más que director es artista; en su corazón no hay resentimientos sino alegría. El triunfo de Peggy es su triunfo, porque el éxito del espectáculo ha realizado todos sus sueños.

INDUDABLEMENTE Warner Brothers han estado muy acertados en la selección del reparto para "42nd Street."

Warner Baxter en su papel de Marsh el director, ofrece una de sus mejores caracterizaciones. Bebe Daniels, a cuyo cuidado estuvo la interpretación de Dorothy, se ha portado a la altura de su nombre y bien establecida fama. En cuanto a Ruby Keeler (la esposa de Al Jolson), comienza su carrera cinematográfica bajo envidiables auspicios, gracias a su feliz rendición en el papel de la ingenua Peggy.

George Brent, sobrio y modesto, encarna con plausible sencillez el tipo de Pat. Guy Kibbee, Dick Powell, Una Merkel, Ginger Rogers, Ned Sparks, George E. Stone y las otras figuras principales de esta espléndida revista musical, llevan a cabo sus respectivos papeles de manera altamente satisfactoria. El grupo de ciento cincuenta bailarinas añade brillantez y realismo a la misma.

La obra, en fin, posee todos los elementos necesarios para satisfacer al público más exigente. Nada se ha omitido para presentarla con extraordinario lujo y brillantez y el tema de su trama es intensamente sentimental y dramático. El título en español, muy sugerente: "Risas y Lágrimas."

SARI MARITZA

(viene de la página 11)

maternas, una de las cuales casó con el duque Denti de Peragno y la otra con el general von Hannekin, ingeniero alemán a quien el gobierno chino inscribió con el grado dicho en el escalafón, en reconocimiento a los eminentes servicios prestados en la construcción de las obras de defensa de Fuerte Arturo."

Fue durante el segundo de sus dos viajes alrededor del mundo cuando apuntó en ella la afición al cine, que debía convertirla más adelante en actriz famosa. Contaba once años y procedente de Shanghai llegó a los Estados Unidos en tránsito para Londres. Como toda persona que pasa por Los Angeles, la pequeña Sari no podía alejarse de



BURBUJITAS DE OXIGENO QUE PURIFICAN Y BLANQUEAN LOS DIENTES

Dientes más blancos—dientes más limpios—dientes protegidos contra las caries. Estos son los magníficos resultados que es dado esperar del Polvo Dentífrico Calox; el dentífrico más científico descubierto hasta ahora.

Calox está saturado con oxígeno, que es el agente natural más purificador. Tan pronto como se cepillan los dientes con Calox se producen millares de burbujitas que penetran las más recónditas sinuosidades dentales, arrojando de ellas las impurezas, esterilizando toda la boca y vigorizando las encías. Calox da a la boca una nueva sensación de limpieza y un nuevo brillo a los dientes. Los dentistas de todo el mundo emplean el Polvo Dentífrico Calox en la práctica profesional, y por lo tanto, puede Vd. estar seguro de su recomendación.



GRATIS McKesson & Robbins, Inc.
79 Cliff St., Nueva York, EE. UU.

Sírvanse enviarme una muestra gratis del Polvo Dentífrico Calox para dos semanas.

Nombre.....

Dirección.....

CL408



Stuart Erwin y Spencer Tracy, rodeados de bellas coristas en una escena de "The face in the sky," de Fox.

Hollywood sin haber visto antes cómo se hace una película. Un amigo de la familia se encargó de conseguir los ambicionados pases para los principales estudios; en uno de los cuales pudo extasiarse la niña viendo a Douglas Fairbanks filmar algunas de las escenas de "Robin Hood."

La viajera perdió el tren que debía haber tomado aquella misma tarde para seguir al este de los Estados Unidos. Fué sólo entrada ya la noche cuando salió del estudio, con la convicción inquebrantable de que ella había nacido para ser actriz de cinematógrafo.

UNA vez en Londres, asistió media docena de veces a las representaciones de "Robin Hood", sin que olvidara en ninguna de ellas decir a cuantos quisieron oírla que ella, Sari Maritza, había presenciado en Hollywood la filmación de varias de las escenas que ahora veía en la pantalla.

Algunos años hubieron de transcurrir antes de que la actriz en ciernes hallara ocasión de verse nuevamente en un estudio cinematográfico. Pero, cuando al fin se vió, fué frente a la cámara. No en ningún gran papel, es cierto. Tratábase apenas de apariciones brevísimas, como una de esas figuras anónimas que el público ve pasar por la pantalla sin saber quiénes sean en la vida real. Empero, haber logrado trabajar en el cine siquiera fuese de figurante, era ya algo, aunque el estudio estuviese perdido en un rincón de Hungría. Marcaba un comienzo que por lo demás estaba muy en armonía con la tradición de la familia. Muchos, entre los miembros más distinguidos de ella dieron principio a su carrera sin grande estrépito, en lugares más alejados aún de los caminos por donde regularmente suele cruzar la fama.

Cuando había trabajado en cosa de media docena de películas europeas, Hollywood comenzó a reclamarla para sí.

En el interín, Sari Maritza había conocido personalmente a Charles Chaplin, a quien admira no solamente como uno de los actores

más sobresalientes y geniales, sino también como productor que ocupa puesto principal entre los mejores. De la comunidad de aficiones artísticas de ambos nació cordial amistad que dió pábulo a los inevitables rumores de idilio. En más de un diario habíase por ese entonces del futuro matrimonio de Sari Maritza con Charles Chaplin.

A tales habillitas contestó la interesada: No he pensado nunca en casarme con Charles Chaplin, ni es cierto que estamos o hayamos estado comprometidos. Conoció al señor Chaplin durante su jira por Europa. Hemos salido juntos, he ballado con él con frecuencia, hemos hablado repetidas veces de mil temas interesantes, pero en ninguna ocasión hemos cambiado ni una palabra de amor. Puedo asegurar que ni a él ni a mí nos ha pasado siquiera por el pensamiento la idea de casarnos.

Todo esto lo decía Sari Maritza en la misma estación de Los Angeles, a donde se había trasladado desde Europa por consejo de Chaplin, dispuesta a escalar las más altas cumbres que Hollywood brinda a sus elegidos.

Después de estudiar los contratos que le ofrecían varias casas norteamericanas, dió su preferencia al de la Paramount, al pie del cual puso su firma.

CON esto dejamos esbozada la carrera de la cosmopolita Sari Maritza desde sus comienzos hasta el momento presente. Pero falta aún algo que decir, ya que no es sólo Sari la que aparece en la cubierta. Acompáñala en ella el perro Whiskey, nombre en verdad significativo, aunque, como vamos a explicarlo, desprovisto de toda connotación alcohólica en este caso particular.

Sucedió que Sari, al adquirir a su canino amigo cuando este era apenas recién nacido cachorrillo, tenía ya en su casa un gato al cual llama Soda. Y le pareció muy del caso buscar un nombre que hiciera buena combinación con el del felino. Siendo éste Soda ¿podría haber hallado ninguno mejor que Whiskey?

EL CINE EN . . .

(viene de la página 36)

hay que saber lo que uno quiere. Los puntos interesantes de un partido, el público, tan interesante como el juego mismo, los momentos culminantes, los pases brillantes, las jugadas maestras, todo eso resulta mejor en la pantalla si se hace plan de acción y continuidad y se toman las medidas para registrarlos en la pantalla.

Para ello veamos pues, como en instantáneas, lo que constituye lo más saliente, lo más interesante, lo más "filmable" de un partido; después veremos algunas indicaciones, muy pocas y prácticas para que lo filmado haga justicia a lo visto.

¿Qué es un partido de balompié? Veámoslo. Antes del juego, gran expectación, muchedumbre de tipos muy diferentes pero como igualada por un interés común. Hay un momento intenso: aquel en que aparecen los equipos en el campo. Entonces, los aplausos, los gritos, los comentarios en voz alta, nos hacen comprender que ese público está dividido en su opinión, en sus esperanzas, en sus apuestas. A poco, esa muchedumbre a quien ninguna voz de mando podría hacer callar, sin orden ninguna, sin ponerse de acuerdo, guarda casi al mismo tiempo un silencio lleno de emoción: va a empezar el partido.

SE alinean los dos equipos, cada jugador en su puesto reglamentario, pero todos con la mente en una sola persona: el árbitro. Suena un pito, y después de unos pases cortos, medidos, maestros, va la pelota del centro delantero al ala derecha y vice-versa. ¿Pasarán de los zagueros (*half-backs*) contrarios? Primer momento de expectación. Sale la pelota del campo . . . un tiro ladeado (*off-side*, por si acaso). Se burlan los delanteros de los defensas contrarios . . . ya, ya se acercan a la línea de la meta (*goal*). El "respectable" empieza a dejar de serlo, unos y unas se levantan, gritan, vociferan; otros, los que presienten la primer desilusión, quedan sentados. ¿Se marcará el primer tanto? Un tiro rápido lo para certero el guardameta.

Cambia de campo la pelota y con ella cambian las esperanzas. Se produce una reyerta (*melée*), la pelota toca una mano, hay un tiro de castigo (*penalty kick*). No lo aprovechan a propósito los contrarios, y el público premia con aplausos su caballerosidad. Se repiten en uno y otro campo estos incidentes hasta que de un pase largo se apodera un centro delantero de la pelota y pasa hábil y rápido por la línea enemiga; un tiro (*shot*) imparable (?) y ¡el primer tanto!

Ustedes saben "la que se arma" después del primer tanto cuando el partido es reñido, el interés es enorme y está en tela de juicio el prestigio de una equipo, o un campeonato. Después del primer tanto, aumenta la expectación. ¿Se igualará la partida? —Ojalá se iguale . . . —dicen y piensan unos. —¡Venga otro tanto! —gritan otros. Arrejan los perdedores y ponen en compromiso varias veces al portero contrario, pero éste sabe parar, ¡buen guardameta!

Termina el primer tiempo y cesa por un momento la tensión. Invasa el público el campo para alentar o felicitar a sus jugadores favoritos. La segunda parte promete ser más interesante todavía.

Se reanuda el juego. Bien divididos están los honores, igualadas casi las fuerzas, en el medio del campo casi siempre la pelota. Cobran ánimo los que van perdiendo; un

pase inesperado, una rinconada (*corner*), un tiro libre (*free kick*), una patada maestra y ¡falló esta vez el "Zamora" de los vencedores: queda igualado el partido 1 a 1!

El interés y entusiasmo del público, el coraje de los jugadores, están caldeados al rojo, por decirlo así. ¿Quién marcará el tanto decisivo? Se produce una encontronada muy discutible y el árbitro pronuncia una decisión muy discutida, silbada y aplaudida. Faltan diez minutos... sólo faltan cinco... Ambos equipos merecen triunfar. No hay que perder un minuto, un pase, un tiro de la línea... pero, ahí están siempre, alertas y activos, los delanteros, zagueros y el guardameta contrarios. Todos miran los relojes y... termina el juego con un empate de 1 a 1. Ha sido un partido soberbio, memorable, digno de una buena reseña y ¡vamos! digno de filmarse.

¿Cómo filmarlo para que la película sea tan interesante como lo filmado? Aquí es precisamente donde entramos nosotros en acción y pasamos de espectadores a cinematografistas.

En primer lugar conviene advertir que las "escenas" no deben durar más de unos cinco segundos cada una. Y convendrá también decir (muchos no escriben claro por dejarse explicaciones en el tintero) que por "escena" se entiende la duración o tiempo que uno filma algo sin cambiar ni parar la cámara. Menos de cinco segundos resulta muy rápido y desaparece la escena antes de que se de una verdadera cuenta de lo que es; más de esa duración resulta muy lento y algo aburrido: recuérdese que el cine es ante todo acción, animación, como en un partido de balompié.

Después las "escenas" deben tener eso que llaman "continuidad", es decir, secuencia y orden lógico entre ellas, lo mismo que las escenas de un acto. La continuidad es tan necesario en una película como los capítulos en un libro.

Para dar más interés a la película, conviene variar el punto de vista después de cada escena y filmar el mismo motivo o la misma fase de éste, desde "tres" distancias, a saber: de lejos (*long-shots*), desde una distancia media y desde cerca (*close-ups*). Esto de por sí da continuidad a lo filmado, sin necesidad de artificio alguno.

En cuanto a direcciones "técnicas," pero sin pretensiones de meternos y meter a ustedes en honduras, diremos que para filmar en fotografía todo es cuestión de punto de vista, y en cinematografía cuestión de ángulo (de ángulo y no de curvas, que lo segundo es cuestión de... anatomía). Lo primero y principal, y casi lo único en este sentido, es no apuntar la cámara de manera que el objetivo forme un ángulo recto con el asunto que se filme. Los mejores *shots* se obtienen cuando el sujeto viene en línea recta a la cámara o se aleja de ésta en dirección precisamente opuesta. Ahora bien, si se puede filmar a ángulo menor o mayor de 90°.

NOS explicaremos con ejemplos prácticos. Si se enfoca desde la línea a un jugador que viene corriendo en dirección paralela al público, es mal ángulo y el sujeto saldrá borroso. En cambio, si el movimiento es hacia el filmador, la cinta saldrá bien.

Con estas pocas indicaciones, resulta en la pantalla un partido de balompié que ha de enusar al público de familiares y amigos la misma expectación que el original despertó entre los espectadores. Y no hablemos de la satisfacción del autor de las películas: él será, de hecho, el "héroe" del partido.

Trasnochadas



Rx
Tres cucharaditas de
Leche de Magnesia de
Phillips para elimi-
nar los ácidos noci-
vos acumulados por
excesos en el comer,
beber y fumar.

• No se preocupe por el amanecer del día siguiente cuando usted esté divirtiéndose a sus anchas. Tome una dosis de Leche de Magnesia de Phillips al acostarse y otra al levantarse. Así librerá a su estómago e intestinos de los residuos venenosos, y no sentirá dolor de cabeza ni náuseas. Pero es indispensable que tome la legítima: la de Phillips. ¡Rechace las imitaciones!



• La Leche de Magnesia de Phillips se vende ahora también en forma de tabletas, — en latitas conteniendo 30 tabletas cada una. Cada tableta equivale a una cucharadita de Leche de Magnesia de Phillips concentrada.



LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS

el antiácido-laxante ideal

CONSULTORIO TECNICO

¿Cuántas veces se puede proyectar la película antes de que no sirva más?—Curioso, de Piura, Perú.

Depende, naturalmente, del cuidado con que se conserve y proyecte la película. Una cinta bien guardada y bien proyectada dura

prácticamente para siempre.

¿Cómo se toman esas cintas de movimiento lento tan cómico? ¿Se puede aplicar la idea al cine de aficionados?—M. Espinosa, Habana.

Lo cómico del caso (aparte del movimiento a que se refiere) es que esas cintas "lentas" se toman con la cámara en movimiento rápido. Después, al proyectarlas en



James Dunn y Sally Eilers, coestrellas del film "Bad girl" que los hiciera famosos, vuelven a actuar juntos en "Sailor's luck," que la Fox promete ser otro éxito.

la pantalla con la velocidad normal, resultan anormalmente lentas. Este "truco" se puede obtener con algunas cámaras para aficionados, pero no con las más económicas.

¿Las cintas que se alquilan, son filmadas en película de 35 mm. o en dimensiones menores?—M. P. del Pulgar, Maracaibo, Venezuela.

El argumento original se filma en película de 35 mm. o tamaño profesional, y para alquilarlas se reducen las películas a 16 u 8 mm., dimensiones del cine para aficionados.

¿Quiénes son las estrellas más célebres que figuran en las cintas de alquiler?—Una entusiasta de Guatemala.

Entre las estrellas más conocidas cuyas cintas se pueden alquilar para proyectarlas en el hogar, figuran Charlie Chaplin, Charlie Chase, Phyllis Haver, Irene Rich, y otras.

¿Dónde podría conseguir una lista de películas de alquiler para cine en el hogar?—C. Camacho, Quito, Ecuador.

En las casas que venden artículos para el cine de aficionados, o bien dirigiéndose a la Eastman Kodak Company o alguna de sus compañías filiales.

¿Se puede alquilar un proyector para llevarlo a casa?—Un cineasta del Sur, Concepción, Chile.

No estamos seguros, pero suponemos que sí. Probablemente lo puede alquilar en las casas del ramo, ya que ello representa para el comerciante interesado la venta o alquiler de películas para la función casera.

JOAN CRAWFORD

(viene de la página 17)

vido separados casi siempre. Mary no era la madre de él. Sus caracteres no podían tener ningún punto de contacto. Douglas continuaba siendo el vaquero ágil y amigo de aventuras mientras que su hijo venía de una escuela de París y suspiraba todavía por Montparnasse.

Antes de casarse se había distinguido Joan por su alegría, por su gusto por el baile y

las diversiones, por los trofeos y copas ganados en concursos de esa índole, por la variedad extraordinaria de sus amigos. Igualmente se la veía en compañía de los gerentes de la Metro que con actores, directores, escritores, electricistas, ó simples amanuenses. Lo único que exigía de sus amigos era que supieran bailar bien, que no la dejaran aburrirse y que no fueran celosos ni amigos de reclamar derechos y privilegios. Después de casada la vida de Joan cambió de un golpe. Durante sus dos primeros años sólo se la vió en compañía de su marido y de los amigos y amigas de Douglas y después ni siquiera con estos aparecía en público frecuentemente. Todo su interés y su esfuerzo parecía concentrado en avanzar hacia la meta. Por eso la gente de Hollywood no dejaba de señalarla como la única rival seria de Greta Garbo.

Nada es menos explicable que el matrimonio de Joan. Si algún hombre no parecía apropiado para ser su marido era Douglas Fairbanks, Jr. Joan es apasionada, Douglas extremadamente nonchalant; Joan ama la lucha, para Douglas todo ha venido sin esfuerzo; Joan ama la vida en sus manifestaciones menos espirituales, Douglas es casi un intelectual; Joan es esclava de la naturalidad casi hasta rayar en lo vulgar, Douglas lleva impresa la huella de París y de su educación francesa, toda equilibrio, toda suavidad; Joan se da a todo, Douglas se presta a todo. Joan es esencialmente estrella de cine, Douglas es múltiple en sus actividades: escultor, escritor, poeta, pianista, actor teatral, intérprete de películas, etc. Joan no ha recibido mucha educación, Douglas es uno de los actores más cultos de Hollywood. Sus sketches en "Vanity Fair" fueron celebradísimos y le granjearon innumerables pedidos de artículos y aun novelas sobre Hollywood y sus celebridades. Joan es la máxima encarnación de la ambición creadora, Douglas prefiere copiar que crear. Joan tiene extraordinario *sex appeal* para la mayoría de los hombres y no cuenta con admiradoras entre las mujeres, Douglas no

despierta el interés de las muchachas pero en cambio es apreciadísimo por sus amigos y por la mayor parte de los hombres que tienen ocasión de tratarle. Joan es, en una palabra, la síntesis de todo lo que es Hollywood, su marido en cambio es la amalgama de aquellas notas de que carece en absoluto cinelandia.

NADIE creyó que tan incomprensible unión durara mucho. Si hemos de compararla a algún otro célebre matrimonio de Hollywood, ninguno más apropiado que el de Paul Bern con Jean Harlow. Y el final trágico y vertiginoso de esta unión era lo que Hollywood esperó para Joan y su marido. Sin embargo pasaron dos años en que reinó la más perfecta armonía entre ellos. Ambos parecían decididos a ayudarse y a arrancar aquello que los separara. La Crawford luchó con todas sus fuerzas por transformar la natural indolencia de su marido en algo más hondo y más serio. Muchas veces ha dicho Douglas que es estrella de cine porque Joan ha querido que sea.

—Joan es mi mejor y más severo crítico—dijo una vez Fairbanks—. Conoce todos mis defectos y cualidades así como todas las fases de Hollywood. Estrella por derecho propio, ha hecho posible que yo alcance también el estrellato. Sin su ayuda, sin su simpatía, de nada me habrían servido ni mis cualidades ni el favor del público ni el nombre glorioso de mi padre.

A su vez Joan se olvidó de sus diversiones, de sus amigos, y de los trofeos que ganaba bailando. Compró una casa moderna pero no lujosa, colocada sobre un cerro que separa Beverly Hills de la costa, y se entregó a la lectura, al aprendizaje del francés, a cultivar amistades que pudieran ayudarla, así como a su marido y a satisfacer las exigencias de la familia de Douglas empeñada en dignificarse a fuerza de tratar con títulos europeos.

Esta época de su matrimonio, 1929-1932, está íntimamente enlazada con los mayores triunfos cinematográficos de Joan. "Hijas que bailan," que la consagró como estrella; "Dentro de la ley," su más acabada creación dramática. Después de esta última cinta Joan se convirtió en figura de primera fila como atracción de taquilla. Sólo la Dietrich, la Garbo, Chevalier, podían competir con ella. Era la primera estrella norteamericana de Hollywood. Ni Norma Shearer cuyas películas son costosas y por lo general bien escogidas y mejor dirigidas, ni Marie Dressler con toda su habilidad, podían competir con Joan. Se la dieron varios argumentos deplorables como "Pecadoras sonrientes," "Esta edad moderna," etc., etc., y sin embargo su alta cotización no se debilitó un ápice. Ya había penetrado al corazón del público, ya había convencido a la crítica.

A su vez Douglas, cuyas actividades habían estado diluidas y dispersas hizo lo posible por competir con su mujer. Douglas había dedicado sus primeras energías a la escultura. Estando aún en París asistía regularmente a una escuela de arte. Después le había tentado la literatura. Escribió versos. Muchos de ellos aceptables al decir de Noel Coward, publicó artículos en los más conocidos magazines de Nueva York, comenzó una novela. Después se entusiasmó con el piano. La característica de su vida parecía ser la falta de seriedad. No había tenido que luchar por subir hasta la cumbre. Era natural que su espíritu careciera de espesor, de consistencia, de dureza. Al lado de Joan, hecha a fuerza de lucha y de astucia, hija de familia humilde del centro de los Estados Unidos, venida a Hollywood con un contrato que le aseguraba setenta y cinco

dólares semanales, sin ropa, pesando ciento treinta libras, sin saber vestirse, sin tener modales, etc., etc., la indolencia de Douglas parecía vergonzosa. Poco a poco fué haciéndose hombre, dejando de lado las frivolidades y buscando una orientación y una inspiración en su vida.

También los mejores triunfos de Fairbanks, Jr., pertenecen a este periodo. Su interpretación de "The Man in Possession" en el teatro Belasco de Hollywood al lado de una actriz tan experimentada y rica en recursos como Nora Gregor. Sus películas "It is Tough to be Famous," "Union Depot," etc., etc.

AMBOS hacían planes para un largo futuro. Estaban engañados. A fuerza de querer agradar al otro terminaban por perder en su vida íntima sus propias personalidades. El ambiente de Hollywood que ha arruinado tantos matrimonios hizo posible el milagro. Cuando surgía alguna querrela la atribuían a su condición de estrellas y a la gente que vivía a su alrededor. Por eso ponían su esperanza en un viaje de tres o cuatro meses a Europa. A revivir su luna de miel. A gozar por anticipado de lo que sería su vida cuando los vínculos que los ataban a Hollywood estallasen.

El año 1932 fué el primer año en que ambos sintieron el desengaño. De regreso de Europa comprendieron que en ellos estaba el origen de sus querrelas y que sus temperamentos eran realmente incompatibles. La palabra que ha hecho común el número de divorcios que se otorgan con su ayuda, tenía para ellos fuerza obligatoria. Desde entonces discutieron seriamente la posibilidad de una separación y aun la eventualidad de un divorcio. Los amigos de ambos se dieron cuenta de lo que sucedía. Era voz pública en Hollywood que de un momento a otro se imprimiría la noticia del divorcio. Cuando se filmó "Rain" y se marchó a vivir a Catalina Island, su marido apenas la visitó. Prefirió pasar su tiempo en un yate en compañía de Robert Montgomery y otro amigo. Cecil B. de Mille les prestó su gallardo navío "Seward" y en él los tres hi-

cieron excursiones de pesca hasta el extremo de Baja California.

Por eso fué para todos una sorpresa el viaje, al parecer en la mejor armonía, que ambos hicieron a Europa cuando Joan concluyó "Letty Lynton." Durante tres meses vivieron fuera de Hollywood ocupando la mayor parte de ellos un camarote en un transatlántico o el apartamento que en Londres tiene el íntimo amigo de ambos, Noel Coward.

La vuelta a Hollywood fué la separación definitiva. Joan comenzó a frecuentar los clubs nocturnos en compañía de amigos y sin su marido. Se señalaba a tres o cuatro actores empeñados en galantearla. Durante la filmación de "Today We Live," su último film de Metro, no faltó quien uniera el nombre de la estrella al de su galán Gary Cooper y al de otro de los actores Fanchot Tone. Con ambos cenaba con frecuencia en el New Yorker, o en el Hotel Ambassador, o en el Club Ballyhoo. Después se la vió con otros amigos. Para la Pascua, Douglas Fairbanks padre intentó una reconciliación de la pareja. Por algunos días marido y mujer fueron compañeros de baile y de diversiones. Pero ya el amor se había desvanecido y los buenos oficios de un suegro no eran lo más a propósito para resucitarlo.

LOS periódicos publicaban ya notas en las que abiertamente se hablaba de la separación de la pareja aun cuando un mismo techo los seguía albergando. No fue por eso una sorpresa para nadie la noticia de que Joan y Douglas se separarían. Lo único sorprendente fué el momento que se escogió para hacer pública la noticia. Una aventurera alemana decía que había sido seducida por Douglas bajo promesa de divorciarse y casarse con ella y el marido de la aventurera, Jorgen Dietz, exigía en la corte que Fairbanks, Jr., le pagase una indemnización de sesenta mil dólares por haberle robado el afecto de su esposa.

El escándalo parece naturalmente uno de los muchos casos en que gente con pocos escrúpulos se aprovecha o quiere aprovecharse de los miles de dólares que ganan las estrellas de cine.

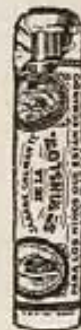


Helen Twelvetrees es madre dichosa de un bebé, y quizá sea por eso que Maurice Chevalier la eligió para ser su primera dama en "A Bedtime Story," donde ella hace el papel de "nurse."



No más llanto para sus NENES

No es prudente ignorar el llanto de las criaturas. Una criatura normal no llora sin motivo. Este generalmente es algun malestar que entorpece la digestión. Evacuación infrecuente de los intestinos puede causar graves enfermedades. También agruras, flatulencias, cólico, desarreglos de la dentición, etc. Madres prudentes emplean el Jarabe Calmante de la Señora Winslow, famoso por 80 años como un laxante ideal. Su uso ha salvado muchas vidas. Puramente vegetal, sin drogas nocivas. Todas las buenas farmacias lo venden.



Jarabe Calmante de la Sra. Winslow

(No acepte sino el legítimo)



HIPNOTISMO

¿Desearía Ud. poseer aquel misterioso poder que fascina a los hombres y las mujeres, influye en sus pensamientos, dirige sus deseos y hace del que lo posee el árbitro de todas las situaciones? La vida está llena de felices perspectivas para aquellos que han desarrollado sus poderes magnéticos. Ud. puede aprenderlo en su casa. Le dará el poder de curar las dolencias corporales y las malas costumbres, sin necesidad de drogas. Podrá Ud. ganar la amistad y el amor de otras personas, aumentar su entrada pecuniaria, satisfacer sus anhelos, desechar los pensamientos enojosos de su mente, mejorar la memoria y desarrollar tales poderes magnéticos que le harán capaz de derribar cuantos obstáculos se opongan a su éxito en la vida.

Ud. podrá hipnotizar a otra persona instantáneamente, entregarse al sueño, y hacer dormir a otro a cualquiera hora del día o de la noche. Podrá también disipar las dolencias físicas y morales. Nuestro libro gratuito contiene todos los secretos de esta maravillosa ciencia. Explica el modo de emplear ese poder para mejorar su condición en la vida. Ha recibido la entusiasta aprobación de abogados, médicos, hombres de negocios y damas de la alta sociedad. Es benéfico a todo el mundo. No cuesta un centavo. Lo enviamos gratis para hacer la propaganda de nuestro instituto. Tenga cuidado de franquear su carta con los sellos suficientes para el extranjero.

Escribanos hoy pidiéndonos el libro.

Sage Institute, Dept. 7-A
Rue de l'Isly, 9, PARIS VIII, FRANCE

COMPRAMOS AL CONTADO

Sellos de correo usados, de su país, de alto valor y aereos solamente. Cualquier cantidad. Enviémoslos los que tenga y le remitiremos el importe en moneda americana a vuelta de correo.

HOBBY SHOP

Arcade Building, Pasadena California, E.U.A.

Pero este vulgar caso policial adquiere legitimo relieve al publicarse, con un intervalo de pocas horas, la noticia de que Fairbanks y su legitima esposa la estrella Joan Crawford se separan.

Tanto Joan como su marido declaran que nada tiene que hacer su separación con los enredos provocados por la Dietz pero naturalmente el grueso público, poco enterado de las relaciones de la estrella con su marido, se niega a creerles. Ni Joan ni Douglas han hablado una palabra acerca del divorcio y más bien han afirmado que su separación se hace en los más amistosos términos posibles. Pero la ex-esposa de Dietz, que está ahora en Copenhague, se apresura a declarar a la prensa europea que Fairbanks pedirá su divorcio en París en la próxima primavera y que luego se casará con ella como se lo prometió en Hollywood hace algunos meses.

EL último domingo tomaron té juntos en la casa de Joan en Brentwood y luego Douglas hizo su equipaje y se marchó a un apartamento en el Hotel Beverly-Wilshire.

Después que su marido cruzó la puerta de la casa y se dirigió a su automóvil, Joan ordenó a su doncella que hiciera una maleta y la acompañara a Laguna Beach, a la casa de una amiga distante más de cien millas de Los Angeles donde piensa encerrarse hasta que el estudio la necesite.

Antes de salir Joan declaró a la prensa que no pensaba divorciarse de su marido por ahora.

—Las calumnias que se han publicado contra mi marido no tienen nada que hacer

con mi decisión de separarme de él. Hace más de un año que veníamos pensando en ello. Se trata del vulgar y corriente caso de dos personas casadas y que no se entienden porque sus caracteres son incompatibles. Hemos decidido separarnos. Lejos uno de otro veremos si vale la pena divorciarnos o si es mejor que hagamos las paces para siempre. Los cargos hechos contra Douglas son ridículos y no dudaré en presentarme a la corte si él necesita de mi ayuda para salir adelante.

JOAN declaró que se marchaba a Laguna Beach únicamente para no ser molestada por la mucha gente que pregunta por ella, que la llama por teléfono, etc., etc. A su vez Douglas, al llegar al hotel, dijo a la prensa que esperaba hacer pronto las paces con Joan.

—Es la mujer más admirable que he conocido y no querré nunca a otra. Confío en que esta separación no durará mucho y que nuestra futura unión será aún más feliz de lo que han sido nuestros cuatro años matrimoniales. Voy a enviarla flores todos los días, a llamarla diario por teléfono, a conquistar su amor de nuevo.

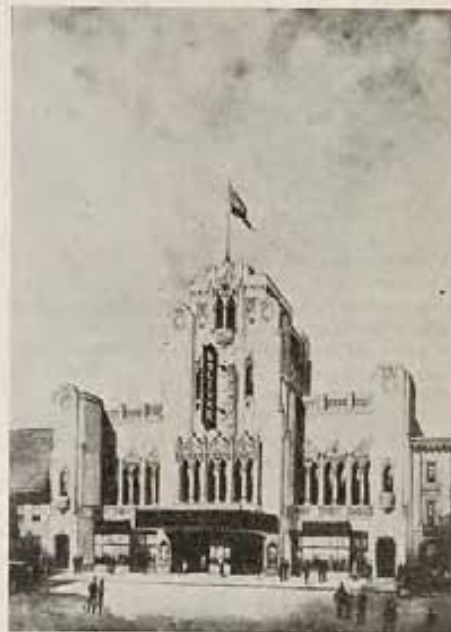
Fairbanks está actualmente trabajando en una película para Warner y en el próximo mes de abril se embarcará para Europa a descansar por algunas semanas. Joan volverá a Hollywood pronto porque el estudio la necesita para la parte principal del drama "La dama y el boxeador" que se destinaba a Norma Shearer y que ha sido dado a la Crawford en vista de la enfermedad del marido de la Shearer y de su precipitado viaje a Europa. La obra se comenzará a filmar en la segunda quincena de abril.

Con la edición del mes de julio entrante, se termina el concurso de rompecabezas que viene apareciendo en esta revista desde la edición de marzo. No olviden mandar las soluciones todas juntas al terminar el concurso.



Peggy Shannon, joven artista de la Fox tiene una extensa colección de miniaturas de arte, a la que constantemente añade nuevos objetos.

UN NUEVO TEATRO EN QUITO, ECUADOR



EN QUITO, capital de la República del Ecuador, se inauguró en el mes de abril el Teatro Bolívar, situado en la parte más céntrica de la ciudad, rodeado de las Instituciones Bancarias y de los mejores y más lujosos almacenes.

Las características del Teatro Bolívar son: Capacidad de 2.500 asientos, estilo netamente americano formado por dos secciones: la de platea con 1.164 lunetas, la superior con balcón para 1.196 asientos y palcos laterales y de mezzanine, total 28, para 140 asientos. El decorado es sobrio y sencillo, predominando los colores tomate, oro y grana. La distancia que existe desde la lente de los aparatos parlantes hasta la pantalla es de 56 metros. En la parte anterior del teatro mismo, en el segundo piso, está instalado un lujoso restaurant conectado a un cabaret con amplia sala de baile. Las oficinas ocupan los pisos tercero y cuarto.

El equipo parlante es doble, de la conocida marca alemana Klangfilm, modelo más grande que se fabrica y del año 1933, siendo actualmente la última palabra en equipos sonoros en la América Española. La pantalla de proyección mide 7x9 metros.

Las funciones cinematográficas del Teatro Bolívar serán continuas de 5 y media de la tarde a 11 y media de la noche, excepto los días jueves y domingos, en que habrá mayor número de funciones diarias.

Para motivos de propaganda la Empresa del Teatro Bolívar, es propietaria también del diario "El Comercio," decano del periodismo quiteño y diario de mayor circulación.

A LOS DUEÑOS Y EMPRESARIOS DE TEATROS EN HISPANOAMERICA

Con gusto publicaremos fotografías y lectura descriptiva de sus teatros, en la forma que arriba lo hacemos, por considerarlo de interés para nuestros lectores. Envíen sus colaboraciones a la dirección de esta revista.

Para "fotos" de acción...

retratos de cerca...

instantáneas en casa



La ilustración principal muestra las ampliaciones posibles con los negativos de 3 x 4 cm. que toma la Vollenda con su objetivo f.3.5 y obturador Compur. Las "fotos" pequeñas prueban que la Kodak Vollenda toma acción, instantáneas dentro de casa, retratos de cerca.

La Kodak Vollenda ofrece oportunidades hasta ahora sólo posibles en cámaras costosas

ESTA nueva camarita amplía el campo y el placer de la fotografía. La Vollenda toma "fotos" de acción, movimiento, retratos desde cerca, instantáneas dentro de casa con buena luz. Añádase a esto construcción ingeniosa, precisión de reloj, seguridad de resultados. Toma 16 fotografías en un rollo de película *vest-pocket*.

¿Su precio? Hay que ver la Vollenda, hay que manejarla para darse cuenta de que es una "ganga." Véase en las casas de artículos Kodak, donde le enseñarán, sin compromiso, el surtido de Kodaks de precisión fabricadas en Alemania.

EASTMAN KODAK COMPANY, Rochester, N. Y., E. U. A.
Kodak Argentina, Ltda., 434 Paso 438, Buenos Aires; Kodak Brasileira, Ltd., Caixa Postal 849, Rio de Janeiro; Kodak Colombiana, Ltd., Apartado 834, Barranquilla; Kodak Cubana, Ltd., Zenea 236, Habana; Kodak Chilena, Ltd., Casilla 2797, Santiago; Kodak Mexicana, Ltd., San Jerónimo 24, México, D. F.; Kodak Panamá, Ltd., P. O. Box 5027, Ancón, Zona del Canal; Kodak Peruana, Ltd., Divorcidas 650, Lima; Kodak Philippines, Ltd., Dasmariñas 434, Manila; Kodak Uruguay, Ltd., Colonia 1222, Montevideo.



Recórtese y mándese este cupón

A la (mándese este cupón a la dirección correspondiente, entre las de más arriba).

Sírvanse mandarme su catálogo que describe las nuevas Kodaks de precisión fabricadas en Alemania.

NOMBRE

DIRECCION

Imperdonable!



FRECUENTEMENTE oímos decir a ciertas personas que andan por ahí exhibiendo un resfriado: "No vale la pena que yo me preocupe de este **simple resfriadito**. Es tan insignificante que no necesito cuidarlo ni tomar remedio alguno."

Y lo dicen con el aire de quien está convencido que actúa heroicamente.

¡Qué error más profundo! **No atacar a tiempo los síntomas iniciales del resfriado es imperdonable.** En primer lugar porque se pone en peligro la salud propia, ya que un simple resfriado puede convertirse fácilmente en una pulmonía fulminante. Además,

por la consideración que debemos a nuestros seres queridos y al prójimo, pues los gérmenes del resfriado son muy contagiosos.

Y resulta más imperdonable aún, en estos tiempos modernos, si pensamos que tomando dos tabletas de **FENASPIRINA** y repitiendo la dosis después de tres o cuatro horas, cualquier resfriado se elimina con increíble rapidez y seguridad.

Nota Importante: Si no se atacó a tiempo el resfriado y se agravó, debe llamarse al médico sin pérdida de tiempo.



Un excelente gargarismo para los dolores de garganta son dos tabletas de Fenaspirina disueltas en un poco de agua.